CIRCOLO CULTURALE DI MOLA 8110 - 20th AVENUE **BROOKLYN, N.Y. 11204** TEL.: 331-4731

ADDRESS CORRECTION REQUESTED





ANNO VIII - No. 36, OTTOBRE 1981

PERIODICO DEL CIRCOLO CULTURALE DI MOLA

INTERVISTA CON FRANK BARBARO

CANDIDATO A SINDACO DI NEW YORK: "LAVORATORE PER I LAVORATORI"

> Pietro Gaudiuso Giuseppe Scorcia

Chi e' Frank Barbaro? Un Italo-A mericano, di modesti genitori italiani, che e' riuscito ad affermarsi qua le figura integrante nell'ambito della zona metropolitana.

Lavorando da scaricatore di porto, ottiene la sua Laurea in Giurisprudenza frequentando l'Universita' serale. Si affaçcia nella vita politi ca di New York in qualita' di "Assemblyman" nel borgo di Brooklyn, dopo essersi distinto nella lotta contro la guerra in Vietnam.

Frank Barbaro si presentera' a no vembre quale candidato per la municipalita' di New York con le piu' ottimistiche aspettative, dopo il lusinghiero risultato ottenuto nelle prima rie di settembre.

L'IDEA-Cosa l'ha spinto a presentarsi quale candidato alla municipalita' di New York?

BARBARO-Per presentare un candidato che sia rappresentante di tutte le forze etniche esistenti nella zona me tropolitana.



L'IDEA-Qual'e' il punto fondamentale su cui si basa la sua candidatura? BARBARO-Koch rappresenta i benestanti ed i grandi imprenditori "i padroni", mentre io rappresento i poveri, i lavoratori ed il ceto medio in gene re. La mia filosofia si avvicina moltissimo a quella di Fiorello LaGuardia, mentre Koch segue linee tipiche di Hoover e dei ricchi.

L'IDEA-Qual'e' la maggior differenza fra lei e Koch?

BARBARO-Koch agevola moltissimo ed in discriminatamente le grandi compagnie per cio' che riguarda l'onere fiscale nel campo immobiliare (Real Estate Ta xes). Per esempio la Compagnia Telefo

(Continua in ultima pagina)

LA CAMPAGNA PRO-TERREMOTATI DEI CIRCOLI MOLESI DA' FRUTTO

Gioacchino Di Giorgio

Il 23 novembre 1980, la terra tremo' nel Sud Italia, esattamente in Campania, Basilicata, e Puglia (in quest'ultima regione non si sono avuti notevoli danni). Le conseguenze fu rono disastrose. Interi paesi completamente distrutti, migliaia i senza tetto e piu' di tremila i morti.



LA EX PIAZZA DI LIONI

I soccorsi arrivano con notevole ritardo, anche perche' le strade che conducono a questi paesi isolati dell'entro terra, non sono facili da per correre, come ho avuto modo di consta tare durante i miei due giorni trascorsi nell'Avellinese.

Intanto, subito dopo aver appreso del sisma, qui a New York, ogni as sociazione ha iniziato la propria rac colta, sia di vestiario che di fondi. C'era moltissima confusione; non si sapeva a quale organizzazione dare il proprio contributo. Il Progresso Italo-Americano (sempre primo in queste circostanze) ha raccolto migliaia di dollari. La Federazione Italiana di Brooklyn raccolse trentamila dollari e cosi, via altre organizzazioni, con le loro varie raccolte. A questo

(continua nell'inerto speciale)

"L.I.A.C.": Voi Molesi . . . Fate Schifo



AL CORLEONE LA COPPA FOGLIA

ALLA L.I.A.C. ED I SUOI DIRIGEN TI "LA COPPA INCOMPETENZA "

ALC.C. MOLA \$ 150 DI MULTA PIU' 3 GIOCATORI SQUALIFICATI PER 4 GIORNATE

Queste sono le conseguenze delle decisioni affrettate prese in campo dalla L.I.A.C. e che in nessun modo. riflettono i loro stessi regolamenti. Veniamo ai fatti:

Per le finali della Coppa Foglia, all'orario prestabilito, in campo era no presenti solamente la squadra del C.C. Mola e l'arbitro, mentre del Corleone nessuna traccia. A questo punto la partita e' gia' vinta come stipulato nel regolamento(Vedi Regola N. 10); "Per le finali, non si ammettono ritardi. Le squadre dovono consegnare i cartellini mezz'ora prima del l'inizio della gara."

ITALIAN AMERICAN SOCCER LEAGUE OF NEW YORK

COPPA ITALIA

RULES AND REGULATIONS

- In case to.

 Secide who will qualify. If Stre.

 Secide who will advance.

 The duration of the first three games will be 90 minutes.

 All games played on the first three years will be 90 minutes. divided into two twenty (20) minute particles.

 On the final date, there will be no waiting time. Clubs must furnishthe player roster one-half hour vefore game time. On the final day, in case of a tie in the quarter finals. penalty shots will decide who will advance to the semi-finals. In the semi-final game, in case of a tie, penalty shots

 Will be taken.
- 'te, two five (5) minute overtime

 the rules and reco

li Corleone arrivava con un notevole ritardo. Su pressione fatta da alcuni dirigenti della Lega la partita viene disputata, ma sotto protesta scritta del C.C. Mola. Da menzionare a questo punto che il C.C. Mola in qualita' di squadra di casa era dovuta a provvedere due divise di diverso colore. Stare a spiegare come si e' designata la squadra di casa (in un torneo!) si va nel ridicolo. Da precisare che la necessita' di usare un (continua a pagina 8)

LA PICCOLA ITALIA

CHI CONOSCE MOLA?

A partire da questo numero diamo via ad un Quiz prettamente molese, che puo' portarvi in Florida. Ulteriori informazioni a pagina 10 nella rubrica "Attivita' Sociale".

C.C. MOLA ANCORA IMBATTUTO:

Continua la serie positiva della nostra squadra dopo quattro giornte di Campionato. Servizio a pag. 8

EDITORIALE Federation Of Italian

Si va in Macchina

Pietro Gaudiuso

Finalmente siamo andati in macchina dopo una lunga stasi non completamente dipesa dalla nostra volonta. Dopo la stesura dell'ultimo numero dell'Idea, Anno VII N. 35 Dicembre 1980, ci era stata promessa (per interessamento diretto di Frank Barbaro) una macchina da scrivere automatica che avrebbe eliminato molte delle funzioni superflue per cio che riguarda la stesura del giornale che viene preparata interamente nei nostri locali.

Dopo mesi di impaziente lunga attesa e dopo esserci resi conto che questa macchina poteva anche non arrivare, specialmente in questo periodo di austerita, si e deciso di ripresentarci con L'Idea, anche se questo comportava un maggior impegno da parte nostra nel mettere a disposizione gran parte del nostro libero unicamente per il giornale, sormontando cosi` assistenza della nuova macchina automatica. E' per questo che la redazione cambia spesso, non a rispecchiare conflitti interni, bensi` per dare agio ad altri di dedicare il proprio tempo libero per il giornale. Questa carenza di personale ovviamente e' il motivo .per cui il numero di stesure annuale varia.

In questo numero noterete anche articoli in lingua Inglese. Il motivo per cui si e` deciso di incorporare tali articoli e` per dare agio a tutti coloro che nella nostra comunita` italiana, la lingua Inglese, ormai e` diventata la più idonea come mezzo di comunicazione dopo tanti anni di residenza in America.

A nome di tutta la Redazione e del Circolo intero voglio chiedere scusa a tutti i nostri lettori per questa lunga stasi ed esorto tutti ad una collaborazione sempre piu` intrinseca, tramite critiche costruttive, per far si' che il nostro giornale possa rappresentare una tangibile fra la nostra comunita e creare un mezzo efficace di comunicazione fra tutti noi italiani sia della zona metropolitana che nazionale in quanto il nostro giornale raggiunge numerose altre città idato che il numero di stesure totale raggiunge ben 3000 copie.

Le spese sono enormi, ma grazie al vostro continuo patrocinio ci prefiggiamo di raggiungere mete sempre più ambiziose.

Please Patronize Our Advertisers

A.J. GUARINO

768-3600

Homeland Agency, Inc.

REAL ESTATE — NOTARY PUBLIC TRAVEL AGENCY — TOURS — CRUISES INDIVIDUAL — GROUPS — CHARTERS

SPECIALIZED —

HONEYMOON PACKAGES

Pick Up Your Ticket Here
No Extra Charge

FREE NOTARY SERVICE TO OUR CLIENTS
413 - 5th Avenue (Bet. 7th & 8th Sts.)

Brooklyn, N.Y. 11215

Federation Of Italian
American Organizations
of Brooklyn, Ltd.

AVVISI

The Federation of Italian American Organizations Ltd. has recently hired several new staff members. The new Project Director is Vincenza Sceusa. She has worked in the Italian-American Community for the past five years. Miss Sceusa has worked with children, young families and the elderly in our community. Her last employment was as Director of the Amico Senior Citizen Center. She is very active in various community organizations. Miss Sceusa looks foward to expanding the existing ser-

vices offered by the Federation and

to initiate new programs in the com-

Mrs. Anne Brancato is our new secretary/case worker. Mrs. Brancato comes to the Federation with vast experience in Social Services. She has worked for Human Resources Administration for many years. For the past seven years Mrs. Brancato has been employed by various Italian-American organizations in Brooklyn. Miss Brancato is an expert in obtaining entitlements for clients and the Federation will benefit by her experience.

Miss Antonella Tapino is a student at Brooklyn College majoring in Journalism, Italian and Spanish. Miss Tapino will be working at the Federation on Tuesdays and Thursdays. She will assist our clients in translating documents and also write articles for publicity purposes.

The Federation is quite pleased with its new staff. We are sure they will be effective in assisting the community.

The Federation of Italian Organization Ltd. has recently received funding for the fiscal year 1981-1982. For the past several years, the Federation has been serving the community from its storefront located at 6105 20 Avenue. The community services have included assistance with citizenship, medicare, medicaid, social security, housing, public assistance and any public entitlement our clients may be elegible for.

It is our responsibility as a community based organization, to alleviate the hardship faced by the Italian community in obtaining public entitlements.

Most of our clients have had terrible experiences at the local city agencies when applying for assistance. Many times they must return to the agency several times before their applications are processed. The language barrier is another problem that we handle for our clients.

We as an agency cut down on the "red tape" that our clients must go through. While we cannot change the regulations of the various agencies, we can however, reduce the red tape and advise our clients of their rights. We will continue to expand our social services department to assure the best possible service to our clients.



Periodico del Circolo Culturale di Mola PRESIDENTE

GIOACCHINO DI GIORGIO

DIRETTORE

PIETRO GAUDIUSO

RESPONSABILE ARTISTICO NARDO CAMPANILE

REDAZIONE
GIUSEPPE SCORCIA
GIOACCHINO DI GIORGIO
FRANCO GASSI
COLLABORATORI
KETTY GIUSTINO
VITO RAGO
ANNETTE BENSO
CAMILLO BENSO
GRAZIA BOTTALICO
GIANVITO BOTTALICO
ANGELA SCIDDURLO-RAGO
CECILIA GIUSTINO
MARIO IACOVIELLO

6110 - 20th Avenue — Brooklyn, N.Y. 11204
I manoscritti anche non pubblicati, non saranno
restituiti

L'IDEA e' l'organo ufficiale del "Circolo Culturale di Mola" membro de la "Federazione Italiana di Associazioni di Brooklyn."

We, the Directors, are deeply grateful for the support given to this issue by the advertisers and sincerely hope our readers will patronize them.

Tipografia - THE SUPERIOR PRESS

This year the Federation will be branching out to provide cultural programs in the community. We are presently in the process of developing several programs. We have completed an application with BACA to co-sponser a film "The Story of the Monteos". Award winning film maker Tony De Nonno is working on this project. This film will be shown in various schools, theaters and community organizations.

The Federation is also planning a Christmas event involving Sicilian Folk dancing. A flyer will be distributed in the community to inform everyone of this upcoming event.

The Federation would like to have a permanent photo exibit in our office. We would like to exibit life in Italy. If anyone is interested in participating in the project, please contact our office at 259-2828 Monday through Friday 9:00AM to 5:00PM.

The Federation is proud of its past performance in assisting the community. We hope to continue these services and further develope our programs.

BROKERS, LTD.



Insurance & Real Estate

STEPHANIE ALBERT

236-6400 8606 18th AVENUE BROOKLYN, N.Y. 11214

L'AMERICA NAZIONE DI EMIGRANTI

Un Tragico Gioco di Sorte?

In seguito ad un fracasso ad una

festa universitaria di San Valentino

lo scorso Febbraio nel Long Island il

poliziotto J.Mc Nulty si recava nella

sala dell'ateneo per calmare le acque.

A questo punto a detta del poliziotto

ma smentito categoricamente dai pre-

senti, sembra che lui fosse stato co-

stretto ad usare il manganello per

sedare un ragazzo. Al che l'univer-

sitario E. Fonseca avrebbe cercato di

fermarlo dall'usare l'arma. Da qui

quindi l'uccisione del Fonseca a col-

pi di pistola da parte del tutore

detta degli studenti, non era stata

provocata in quanto lo studente non

solo non aveva mai toccato il manga-

nello, ma mai in nessun momento il

Mc Nulty era stato in pericolo. Se-

quivano massive dimostrazioni di so-

giungere oltraggio a disgusto, il Mc-

Nulty dopo essere stato assolto, non

so come, da un " Gran Jury " veniva

onorato ad una conferenza di polizia

dal vice presidente Andy Donaghy con

le testuali paroli: ... "We think you

did the right thing and we want you

to know we are proud of you ". (Noi

pensiamo che il suo comportamento sia

stato giusto e siamo orgogliosi di

te). Ció creava ancora una volta di-

mostrazioni in massa e costernazione

da parte di quotidiani, alcuni dei

quali portava vistuosamente scritta

la parola " Oltraggio ". Ora, siamo

tutti consci di come incidenti simili

in altre comunità abbiano causato ri-

volte di queste masse, come abbiamo

avuto modo di vedere tante volte alla

televisione, rimane il dubbio se que-

sto tragico evento non sia stato che

il risultato di un residuo mentale di

certi gruppi etnici che in passato

hanno spesso equato italianitá per

criminalitá creando così una discri-

minazione a noi tutti immaginabile.

E mi spiego. Nel 1880 comparativa-

mente pochi italiani emigravano negli

Stati Uniti e in maggiore parte erano

dal Nord Italia. Di questi molti

Kings Datsun

Foreign Car Center

2887 CONEY ISLAND AVE.

BROOKLYN, N.Y. 11235

Tel.: 934-3900

CHIEDETE DI

Salvatore Trantino

SALONE DI ESPOSIZIONE

SERVIZIO E RICAMBI

* * * * *

FATECI UNA VISITA ANCHE SE

VOLETE UNA MACCHINA USATA

Aperti 6 Giorni alla Settimana

F/I/A/T

DATSUN

lidarietá e disgusto per l'accaduto.

Tale sproporzionata reazione, a

Cinque mesi dopo, tanto da ag-

dell'ordine.

Girolamo Colella

erano abili artigiani ed anche esiliati politici.

L'Italia era conosciuta come la terra della cultura, di paesaggi bellissimi, di musei stupendi come anche di feroci banditi e di faide violente. Ouest'ultimo sentimento era per di più di comodo per l'americano stabilito il quale vedeva nell'italiano, specialmente nelle sussequenti emigrazioni dal Sud Italia, la sorgente di problemi più svariati come disoccu pazione e affolamento delle cittá. A differenza dalla gente del Nord Europa, l'italiano si stabiliva in città rifiutando quindi la vita rurale e tra l'altro non digerivano il fatto che molti italiani venivano in America, facevano il gruzzoletto e tornavano indietro alla terra di origine. Allettati tra l'altro dalla dottrina evoluzionaria socio - Darwiniana che vedeva la razza Teutonica (Inglesi e Tedeschi) superiore alle altre razze, ecco che abbiamo una buona visione del clima di pregiudizi che l'italoamericano é stato costretto a vivere; sfortunatamente ritardando il nostro inserimento politico e socio-culturale rispetto ad altre comunitá.

Non sorprende dunque il fatto che per es. gia nel 1886 abbiamo il caso di un italo-americano linciato solo perché sospettato di avere molestato una ragazza.

Oggi, anche se l'italo-americano é più colto, con posti di rilievo in ogni segmento della vita americana, più conscio di se stesso e delle sue tradizioni vede purtroppo che il cancro sociale chiamato discriminazione per lui non è ancora estirpato.

L'ufficio del " New York State Commission of Human Rights ", registrava nel 1971-72 un alto indice di casi accertati di discriminazione verso l'italo-americano. Éd é a questo punto che il sospetto rimane. È stato il caso di E. Fonseca un tragico gioco di sorte o il culmine di un falso modo di giudicare, che sfortunatamente é andato ancora una volta legalmente impunito!



Michael's ITALIAN RESTAURANT

2929 AVENUE R (Cor. Nostrand Avenue) Brooklyn, N.Y.

FINO AD OSPITARE 250 PERSONE

APERTO 7 GIORNI
LUNCH & DINNER

SPECIALIZZATI IN BANCHETTI, SPOSALIZI, SHOWERS, COMPLEANNI, BATTESIMI, E FUNZIONI PRIVATE.

GRANDE PARCHEGGIO PRIVATO ALL MAJOR CREDIT CARDS HONORED

Per informazioni e reservazione telefonate: 998-7851

* * * * *

IL SIGNOR MICHELE CACACE E FIGLI VI AIUTERANNO A PREPARARE UNA FESTA INDIMENTICABILE.

"SOCIAL SECURITY" Pensione Sudata o Promessa non Mantenuta

Franco Gassi

Uno dei piu' importanti interro gativi che la nuova economia dettata dal Presidente Reagan ci propone e' la sorte del SOCIAL SECURITY, special mente perche' questo argomento riguar da un po' tutti. Date le incertezze e sistenti per coloro che si avvicinano al tanto atteso giorno in cui...si va in pensione, le domande in cerca di risposte si moltiplicano.

Per elencarne alcune: ci possiamo per mettere di andare in pensione con i soldi che ci daranno? Ci possiamo per mettere di andare in pensione prematuramente o dovremmo aspettare?

Per rispondere alla prima domanda e' necessario elencare accuratamente le uscite ed entrate mensili. Per definire le entrate, non appena si arriva ai 60 anni e' il momento piu' opportuno per richiedere all'ufficio centrale del Social Security un resoconto dei vostri guadagni, chiamato "STATEMENT OF EARNINGS"; questo sipuo' ottenere con un'apposita cartoli na che l'ufficio locale del Social-Security mette a disposizione.

Aggiungendo l'ammonto della pensione agli interessi accumulati dai vostri risparmi, ed al resto dei vostri in troiti avrete la somma da paragonare alle uscite, con la speranza di stabi lire un bilancio favorevole per voi.

Rispondendo ora alla seconda do manda, bisogna tener presente che ritirandosi prima, a volte puo' anche essere più vantaggioso. Se lo si fa a 62 anni, si riceve 1'80% dell'ammonto totale che si riceve a 65 anni, e di conseguenza per i primi 15 anni sipercepisce un ammontare maggiore di coloro che si ritirano a 65 anni. Al l'eta' di 63 anni i benefici sono ridotti del 14%, a 64 del 7% con rispet to a quello percepito a 65 anni.

Scegliere l'eta' per andare in pensione e' un po' come predire il fu turo. Tutto dipende dal proprio stato di salute, dall'ammonto della pensione che si percepira' e dalle condizioni lavorative.

Nonostante ci siano incessanti pronosticazioni che indicano cambia menti e diminuzioni di benefici nel Social Security , personalmente non credo che questi si materializzeranno, non se ci teniamo in contatto con i nostri rappresentanti politici e gli facciamo presente come siano importanti per tutti noi i benefici del Social Security.

Per concludere credo che il Social Security sia un sistema valido per darci quel minimo di sicurezza ne cessaria per affrontare la vecchiaia, anche se sarebbe prudente basare il futuro anche su altro.

Quindi non aspettate, questo e' il momento per crearsi uno spensierato futuro come si faceva tempo fa, rispar miando ed investendo il guadagno in telligentemente.



OF THE WORLD

TEL. 372-0248

8421 20th AVENUE BROOKLYN N.Y. 11214

GIURIA esaminatrice del Premio Internazionale di Poesia "Arturo Giovannitti" prem sieduta da Benito Galilea e composta da Gaetano Cipolla. Mario Coluccio, Angelo Gimondo, Vincenzo La Gamba e Joseph Tusiani si è riunita collegialmente il giorno 14 marzo 1981 nei locali del "Calabria Regional Association" per esaminare le opere finaliste.

Alla terza edizione del Concorso Giovannitti hanno partecipato 187 poeti residenti negli Stati Uniti, Canada, Italia, Svizzera, Belgio, Spagna, Francia ed Argentina, con un numero di 378 poesie complessivamente perve-

Rispetto all'edizione precedente, l'aumento di partecipazione è stato pari al 400 per cento.

Il Comitato Organizzatore ringrazia affettuosamente quanti hanno contribuito alla divulgazione ed al successo della manifestazione, particolarmente giornali e riviste italiani, americani ed italo-americani nonchè le stazioni radio locali ed il Canale 47 della T. V., che hanno così benevolmente accolto la nostra iniziativa.

Il livello qualitativo delle opere presentate, come si potrà vedere dalla assegnazione dei premi, è stato così diverso nelle quattro sezioni, da costringere la Commissione giudicatrice ad apportare poche ma necessarie modifiche ad alcune clausole del ban-

In considerazione di un certo impegno individuale ed a ricordo della manifestazione, diplomi di partecipazione sono stati consegnati a tutti coloro i quali hanno tempestivamente comunicato la loro presenza alla cerimonia. Questi i risultati, per sezione:

IL FILO DI ARIANNA

Aspetta ancora un poco, facci caso: l'attesa sa filare un lungo filo.

E' segnato in un codice il tuo giro, No, non lo trovi già sgomitolato: lo devi estrarre, come fanno i ragni, dalle tue stesse ghiandole e filarlo con tutto il corpo, come un impiccato

Fila ogni giorno e non guardare in basso; questo filo s'allunga col tuo peso e in nessun caso lo puoi riannodare. Lo so che all'altro estremo lei t'attende ma ancora un poco lasciala aspettare.

Non dimenarti e non dare strattoni; più si conficca e più fa male l'amo. Secerni solo il filo che ti occorre Secerii solo il filo che ti occorre per non restare indietro alla corrente ma, quando t'è contraria, dalle spago. Fila il tuo tempo come cresce il grano, apri grandi occhi liquidi nel mare: c'è una ninfa elusiva in ogni antratto, gravi i pesci le vanno a visitare. Pigliala larga, come fece Ulisse; anche per lui Penelope filava.

Fila ogni nave, sola, la sua rotta e dietro si richiude la sua traccia. Districati dal filo ch'è già scorso, resta attaccato al bandolo coi denti;

Fila ogni giorno, ma un poco più piano, torci bene le fibre ad una ad una; torci bene le fibre ad una ad una; s'intreccia e scambia in esse il tuo passaggio su un ciglio dove manca spesso il piede, è in esse ch'è racchiuso il tuo messaggio. Nella cordata non c'è un capotila, non tende un cieco ad un cieco la mano: dall'essere al capire è un lungo giro, c'è ancora un filo che ti può guidare.

Solo una volta t'è dato filarlo:

CORRADO CALABRO' — Roma Primo Premio (Sez. D)

this snow leaving her heaven how uninhibite

I'd rather lose a snowflake to the sun

The snow lends an illicit bloom to December

the sidewalks seem to hallucinate

the sidewalks seem to hallucinate as the snowflakes gloss over reality and turn religion into mythology!

A handful of flurries —
but how they lie for us yet give us a reason for the pretense the sun turns them to water deflowers them.

however,
I'd rather lose a snowflake to the sun
and see her keep her innocence!

Quannu a sira te curchi

deflowers them
I feel more lonely than bereft when they melt
however.

'A SIRA

'un te spagnare, 'un sunu'i spirduri, chiddrhi sunu 'l'uacchi d'a cuscienza tua.

VINCENZO FRANCO CARIO

ccu' ru penzieru ca te piglia 'u suannu, e mentre u suannu 'un vena

a ru scuru 'ntravidi dui brillanti d'i mille haschi de luce,

LILA KINRAICH, Brooklyn, N. Y. Secondo Pramio (Sez. C)

there suspended in mid-air procreating generously before my eyes I'm tempted to ask her lodge at my doorstep I'm tempted to wander into thistforest of white and taste a crystal on my tongue.

SLIPPING AWAY

Concorso di poesia "Arturo Giovannitti" Edizione 1981



Marina Giordano, annunziatrice televisiva del Canale 47, riceve dalle mani di Rodolfo Marcelli il premio assegnato a Domenico Pischedda, suo compaesano ligure.







SONNI DI NUCCENTI

Taliu 'nta sta carrozza un picciriddu dormi, tranquillu comu un angileddu pari chi di lu celu adaciareddu scinni a vighiallu un angilu com' Iddu

Riposa, la guanciuzza a lu cuscinu li vrazza aperti e 'impugnati li manu comu purtassi rabbia di luntanu A li malizii di stu munnu chinu

Forsi si sonna, e 'nta lu sonnu riri ma chi si sonna, chi si po sunnari? l'angili c'àvi attornu pi jucari e mentri sonna li tocca, li viri

Goriti fighiu li sunnuzzi d'ora E fussi meghiu s'un criscissi mai chi gran piccatu inghiri di guai la to nuccenza ch'è di latti ancora.

VINCENZO ANCONA, Brooklyn, N. Y. Primo Premio, Ex-aequo (Sez. B)

PERCHE' NON SUN POETA?

Perche nun sun poeta? O Musa du bellu parlà, damme te pregu l'estru Vorriè, vorriè tantu di a gente, di me tribulli, de-e- gioie, de vivuin fontantiche de vixuin fantastiche, che m'impan euggi e cheu

Ma a man ribelle. ma a man ribelle, a nun trassa segnu de quante sentu, e allua, me sentu triste e pensu: perchè nun sun poeta? Lè comme se sprussi de buntè, streppi de felicitè, d'immensu me passessan de vixin . . . pe poi svani-i da-a mente, perdenduse in te na scìa de ninte

Sci! lè comme se fusse surdu e mutu

DOMENICO PISCHEDDA, Cornigliano (Genova) Secondo Premio, Ex-aequo (Sez. B)

ER DESIDERIO DE NONNO

L'antro giorno mentre chiacchieravo co' nonno che de le faccenne e de l'imbroji de la vita lui me dice sussuranno che je arivato l'urtimo friccico (de vita)
e che oramai pe lui st'avventura è finita
E io pe faje coraggio je dico che nun pensacce a ste frescacce Ma più je dico che è forte, gajardo e ancora malandrino,

me dice che la vita è quella che è

s'affronta er monno; je dico che lo so che nun cia' torto (però je vojo tanto bene a sto nonnetto che nun me va de vedello morto)

E nonno quasi pe carmamme me ririconta de le guere, le battaje. de l'impicci sua, de le botte che cià preso e le medaje Mi nonno si che è 'n vero eroe de li dù monni nonno mio è er non plus urtra de li nonni

Cor singhiozzo che cerco de nisconne, lui fa finta de nun vedemme: "A Mauri (così me chiama

Cor singhiozzo che cerco de nisconne, lui fa finta de nun vedemme: "A Mauri (così me chiama nonno), come se fusse 'n testamento accetta da tu' nonno sto consijo e puro 'n celo me farai contento; st'invocazione te la faccio prima che parto è 'n sentimento semplice der core ma che servee servirà puro dopo che nonno more; quanno ciavrai un fijo, fa rispettà e amà la famija e sto paese che cià ospitato e nun cià mai rifiutato la stozza;

stozza; caro nipote, tu fijo nun lo fa vive ar bujo puro se ner futuro er monno sarà n'intrujo fà cresce tu fijo onesto, insegnaje le cose der paese

nostro, dèr paese de papa' e de nonno perchè se puro ce crescerà iontano nun se deve mai scordà l'orgojo d'esese Italiano!" Nun ve portate via mi nonno!

proprio adesso che so cresciuto e comincio a capillo come se deve, me dice che je arivata

"Caro puzzone, nun te scordà de nonno e se me voi di quarcosa o chiedeme un consijo da quiggiù, me devi sempre interpellà a voce e senza pretese puro se ripensanno a le cose che t'ho detto, me vorai mannà a quer paese;

e nun piagne pure se lo saí che me dovrai parlà all'ombra de na croce,
e nun piagne, perchè noi due se capimo e semo
gente tosta e forte;
mica se famo separà da cose de la vita come la

MAURIZIO MORSELLI. Peekskill, N. Y

IL SUD E' OVUNQUE Qui l'ortica ha preso il posto del frumento ed è il bisogno che ci spinge senza feste all'arenaria Mio nonno contadino, mio padre pescatore ed io l'ultimo pellirossa della terra di nessuno dove la fiasca si gonfia di geranio dove la tiasca si gontia di gerenio
e la nottre è fradda
d'un silenzio coagulato di memorie.
il sud è sud e pagheremo noi per questo un'altra attesa
con la capra morta dentro il cuore
nella terra del gabbiano.
Ed io che sono, figlio
potrei abbracciare la zappa dentro l'orto
e gridare alle foreste che ora il babbo è morto
e invece vado via invece vado via come quei traditori che rinnegano la vita come quei traditori che rinnegano la vita.
Ma il sud è grande più dei nostri passi,
più dei nostri sogni chiusi nel gorgo del diluvio.
Il sud è ovunque, amico mio,
dovunque c'è posto per un uomo,
dovunque una storia si sprigiona
ed il sudore gronda alle radici.
Esule me ne vado dalla terra dei natali
e ora m'accorgo che il papavero m'insegue
e che la notte canta con quell'ugola di lupo
e che più grande è la miseria del mio cuore.
Il sud è ovunque, o mio fratello,
ovunque c'è posto per un uomo che combatte la Il sud è ovunque, o mio fratello, ovunque c'è posto per un uomo che combatte la sua storia. Vai, fratello mio, ai, tratello mio, raccontare ai pastori raccolti sopra il monte il mito del mio cuore che cercava giov e raccolse solo il mandorlo distrutto tra le lacrime ghiacciate del sudore.

GIANCARLO INTERLANDI — Catania Secondo Premio (Sez. D)

GIORNI DI SEME ACERBO

Giorni di seme acerbo quando il pane si vestiva di mutta e mangiavamo con forza la certezza di trasformare il mondo. C'era tempo per puntare sul verde e la ragazza pascondora mistari

Oggi ritrovo un gioco di memoria custode di cimeli e sembra vera quell'ora non delusa che affacciava allegria sui balconi. Ti riporto di me l'ultima luce che filtrava dagli olmi a mezzogiorno cne tittrava dagli olmi a mezzogiori sorella d'avventura.
Anche per te ci fu la prima estate che bruciava la pelle senza male; intorno ad essa sgocciolavano linfe sulle pietre per la piena dei fiumi.
Era bello il mattino che nasceva sulla strate degli echi sulle strade degli echi e più bella la sera che dormiva,

tremano gli occhi di marine amiche al levarsi dell'alba; si disegna con colori di nuvole la tenera giocondità indicibile dei giorni ricchi di seme acerbo.

ROSARIO DE CRESCENZO, Napoli Terzo Premio (Sez. D)

VILLANELLE OF LOVE

The poet dwells on diverse things Reflecting depths of heart and mind To strike full chords creation brings.

He picks at words; plucks precise strings, And offers love to humankind: The poet dwells on diverse things.

His syllables, birdlike, take wings, Sometimes with grief tones intertwin To strike full chords creation brings.

If buffeted by storms, he clings To words, because he's so inclined: The poet dwells on diverse things. At times he touches inner springs At times he tells of outer grind To strike full chords creation brings.

For the poet, all nature sings; Love fluorishes, fondly designed: The poets dwells on diverse things To strike full chords creation brings.

LIBORIA ROMANO, Brooklyn N.Y Terzo Premio, ex-aequo (Sez. C

TO A HOHOKUS CROW FROM A BLIND FRIEND

The only voice I hear from earth to sky When I am in my woods and all alone, If yours, friend crow, for you do not go by Without the salutation I have known For fourteen years, since first I came to stay And share this blessed solitude with you. And you have been a faithful day by day As birch and oak which no wind ever blew Away from me. Friend crow, you have been near To call your greeting through the silent snow; When all the rest had flown away in fear, Your sturdy spirit felt no need to go. No loveliness in you, no grace declare All those who see you only with their eyes, But I have seen in you a beauty rare The only voice I hear from earth to sky But I have seen in you a beauty rare
As constancy itself. No sweet surprise
Of melody they say is in your cry,
But it has made this heart leap out of night,
For it has filled the blank and formless sky
With memory of clouds and birds in filight.

BIANCA COVELLI STEWART, Hohocus, N. J. Terzo Premio, Ex-aequo (Sez. C.)

L'URTIMO GIORNO

Quanno chi ariverà à l'urtimo giorno, quanno verà l'urtimo giorno mio, dopo avè dato 'no sguardo 'ntorno, vojo rimanè solo co' Lei e co' Dio. Nun vojo preti, fiori, crocefissi, nè cherichetti ai piedi come stoccafissi Dio mio, nun ce fà caso, Tu lo sai, è solo questione de naso puro lo fa la mortitudine a gente,
. Tu lo sai che sò credente rerà davero 'n caso strano,

si nissuno m' ha mai visto cor rosario 'n mano: si nissuno m na mai visto cor rosario 'n man Si, quarche vorta avrò puro bestemmiato, ma Tu lo sai, co' Te c'ho sempre parlato, si, vabbè, in chiesa me ce se vede poco, ma Dio mio, nun è mica li ch'arde er foco della passione e della credenza, della bontà e della penitenza. Nun vorrò penzà l'urtima ora, a quela zente pora. a quela gente pora, a tutta quela gente, a tutta quela gente, che tanto spera e s'aritrova gnente. Nun vojo manco pensà lontanamente ar Viettenam e ar Medioriente, nè all'importanza d'annà controcorente ma vojo vedè il prati 'n fiore e le vaste planure verdeggianti, e l'acqua fresca che scorre a tutte l'ore e l'aspri picchi de neve luccicanti; poi 'r penziero veletà tens' estre E poi 'r penziero volerà senz'artro a tutti l'amichi cari, all'uno e all'artro, a tutte le regazze, ar primo amore, a mi madre, a mi padre, a mi fratello, a quer viso c'ho visto a tutte l'ore, e forze ar nemico, si, forze puro a quello. me ne vado 'n pace a tutti guanti. me ne vado 'n pace a tutti quanti, però ve posso di sortanto adesso, che de tutti quanti sò stato io er più fesso, perchè ho sempre abbozzato e m' aricordo, che nun sò bbono a nigà nimmanco 'n sordo, perchè n' c'è gnente da fà lo sò romano, e come tutti li romani, sò sincero, er core ce l'ho grosso e fregnone, e lo sa Lui si è vero.

FABRIZIO FERRANTI, Roma Terzo Premio (Sez. B)





ACIDO CORROSIVO

Terra "Pattumiera Solare"

Pietro Gaudiuso

Con la recente missione dei due Voyagers nel Sistema Solare che ha messo in risalto le bellezze naturali di Saturno con i suoi anelli maestosi, fa riscontro la nostra madre Terra che inesorabilmente si sta transformando in una gigantesca "pattumiera solare". Il problema si presenta in maniera

piu' vistosa in New York dove l'indice di sporcizia ha raggiunto livelli oltraggiosi. Sui marciapiedi, come d'incanto, nascono numerose Credo che sia solo questione di tempo montagne di rifiuti. Il paesaggio e` La Russia prima o poi (al momento giu cosi caratteristico e pittoresco da sto) invadera' la Polonia. Secondo creare posti turistici per animali ed me i possibili risultati di questo anche topi. Avete mai notato come conflitto possono essere: la fine del sono numerosissime le macchie le ideologie socialiste, o piu proba lasciate dalle gomme da masticare che bilmente la decimazione del Popolo Po sono la delizia delle nostre scarpe ogni qualvolta li calpestiamo? La Vito Battista Metropolitana (Subway) rappresenta il culmine di questa metamorfosi Credo che il Papa fara' da mediatore continua e sistematica. Nelle sue fra il Solidarnosc ed il Partito comu stazioni e fra i binari la quantita` nista Polacco. Se il Papa non riesce enorme di rifiuti allieta la nostra nel suo intento il Solidarnosc creera' vista ogni qualvolta siamo costretti

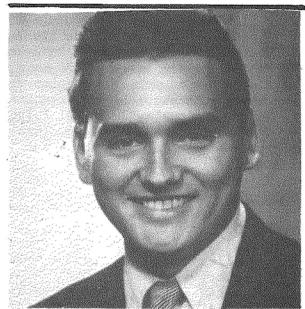
a farne uso.

. I primi ad essere accusati per queste faccende..."poco pulite" sono il Sindaco, i dirigenti della Metropolitana e della Nettezza Urbana, ma la realta' e' che la colpa e' anche, se non maggiormente, nostra. Anche se e' vero che i contenitori dei rifiuti scarseggiano, per le strade e per le stazioni, e' anche vero che atti "vandalistici" hanno distrutto gran parte di questi contenitori. Anche se e' vero che gli addetti alla pulizia hanno il dovere di mantenere pulita la nostra citta', e' anche vero che noi dovremmo limitarci dal buttar via qualsiasi rifiuto, se non in posti appositamente messi a disposizione per la raccolta di rifiuti.

Sembra che in ognuno di noi stia scomparendo quel senso di orgoglio e di responsabilita` che dovremmo avere nel mantenere pulita la nostra citta, alla stessa stregua con cui si presta cura alle cose proprie. Per chi agisce in modo irresponsabile buttando via, ovunque essi si trovino, carte e rifiuti vari

potrebbe rappresentare un problema insignificante, ma la realta e che se New York vuole attrarre ancora i turisti che rappresentano una delle maggior risorse della nostra citta ed anche per evitare condizioni ambientali nocive alla salute di tutta la collettivita, dobbiamo risolvere questo problema assillante quanto prima dopotutto la citta di New York appartiene a tutti noi e non solo al sindaco ed a i suoi enti municipali.

Per questo motivo fate presente le vostre proteste alle forze politiche locali (Assemblymen and Congressmen) affinche' provvedano a rifornire i vari borghi della citta di contenitori ermetici in cui i rifiuti possono rimanere per un periodo di tempo sufficiente per prevenire la putrefazione dei rifiuti, prima della raccolta da parte della Nettezza Urbana che avviene solamente due volte la settimana. Per cio' che riguarda noi stessi, cosa costerebbe pulire quella sezione di marciapiede che si affaccia alla nostra casa, al nostro negozio o a qualsiasi altra proprieta' privata? Se il buonsenso non prevale, allora bisogna ricorrere alla forza della legge, che con un diluvio ... di multe renderebbe New York immacolata come il resto del Sistema Solare.



FOR ASSEMBLYMAN

ROBERT J.

DICARIO Republican-Conservative Right to Life

49th A.D.

Paid for by Dicarlo for Assembly Committee.

Roberto J. Di Carlo, figlio del nostro sottosegretario all'estero Dominick Di Carlo, si presentera' a Novembre come "Assemblyman" nel 19esimo distretto elettorale di Brooklyn.

Dominick Di Carlo, rappresenta il piu' alto esponente Italo-Americano nella nuova amministrazione di

Robert Di Carlo, un laureato del la "State University of New York". e' assistente allo "State Senator" Cris Mega e per molti anni e' stato al ser vizio della nostra comunita' di Brook lyn. Come suo padre, anche lui sara sempre valido esponente della comunita' Italo-Americana.

BROOKLYN, N.Y. 11204

Tel.: 256-9267

6617 - 18th AVENUE

WILE! senta una spina per l'Unione Sovietica Exclusive Italian Imported Shoes Alta Moda Matinali imports CALZATURE ITALIANE PER DONNA. UOMINI. BAMBINI **ED ACCESSORI VARI**

232-4880 ITALIA LIQUOR STORE

ALL THE FINEST IN

IMPORTED AND DOMESTIC ASK FOR ANYTHING ITALIAN AND YOU GOT IT

OPINIONI

DOMANDA

"A CONFRONTO"

LA POLONIA: CHE TIPO DI RISOLUZIONE

PREVEDE ALLA SITUAZIONE CHE SI E'

una situazione di confronto che potra'

risultare in una intervenzione da par

La Polonia deve adeguarsi alla demo-

crazia. Non puo' assolutamente conti

nuare ad essere influenzata o domina-

ta dall'Unione Sovietica. Questa si-

tuazione si risolvera' con la vitto-

ria dei sindacati liberi cosi come

Il popolo Polacco e' unanime in que-

sto confronto con il partito comuni-

sta. Il sindacato Solidarnosc ha uni

to ancor di piu' un popolo che forse

riuscira' a buttar fuori i Sovietici.

Nel peggior dei casi ci sarebbe un'in

vasione da parte della Russia e di

conseguenza gli Stati Uniti, espanden

Credo che l'unione dei lavoratori so-

pravvivera' e che la Russia non inter

verra'. La Russia deve anche prende-

re in considerazione forti boicottag-

gi da parte degli Stati Uniti, cosi'

come si e' visto quando essa ha inva-

so l'Afganistan. La Polonia rappre-

For Free Delivery Call:

D. RUSSO

do il conflitto in una guerra mondiale

Tony Di Turi

Gerardo Pinto

Angelo Avella

Danny Cannavina

te dell'Unione Sovietica.

esistono in tutto il mondo.

ATTUALMENTE CREATA?

7215 - 13th AVENUE BROOKLYN, N.Y. 11228

Pg. 4

La Nuova Pro Loco di Mola

Gioacchino Di Giorgio

Il giorno 12 Settembre scorso, e' stata inaugurata a Mola la sede della PRO-LOCO "ADRIATICA", la quale era an data in deperimento dopo il quasi to tale abbandono per quasi 2 anni. Il presidente Franco Luisi nel suo discorso inaugurale ha rivolto un calo roso appello all'Amministrazione Comu nale per un valido sostegno economico. Inoltre, ha ribadito che il compito principale di questo Ente e' quello di diffondere la cultura a tutti i li

lo piu' anziano. Al motopeschereccio "Santa Maria" il primo premio come mi gliore addobbo. Fra i rivenditori il premio e' andato al sig. Pierino Bat taglia. Infine c'e' stata la premia zione di due concittadini Italo-Ameri cani: sono stati premiati con targhe ricordo per aver promosso la "cultura Molese" in America il sig. Italo Car rieri Russo e....il sottoscritto.(Da queste righe ancora una volta un rin graziamento alla PRO-LOCO, per questa onorificenza).



Da Sinistra: D. Di Giorgio, N. Diomede, G. Lapresa, Avv. P. Vita, G. Di Giorgio, R. Di Giorgio, Il Sindaco Dott. G. Padovano, Pieri no Tapino, F. Luisi, N. Lucarelli, A. Rubino, F. Mannarino, A. Galante.

La sede e' stata inaugurata con una personale del pittore Benito Gal lo Maresca. Ancor prima dell'inaugura zione della sede, la nuova Pro-Loco a veva superato il primo grande impegno con molto successo. Avendo organizza to la tradizionale "Sagra del Polpo" nei giorni 25 e 26 luglio, un simpati co appuntamento gastronomico e folclo ristico dedicato all'attivita' maggio re di Mola e cioe' la pesca. Durante le due serate, la nuova gestione Pro Loco ha offerto un rinfresco-cena presso la "Lungara" ai numerosi invi tati (polpi fritti, gratinati, arrostiti, alla marinara, bolliti piu' cozze, risotto, pizza, ecc...).

Durante la Sagra, si e' svolto un torneo di pallacanestro vinto (naturalmente). ma di poco margine, dal la squadra Americana della NATO di Brindisi: seconda classificata la squadra di Mola; terza quella dell'E NEL di Bari. Al sig. Giuseppe Furioe' stato dato un premio come polpaio-

La PRO-LOCO fa consapevoli i let tori, che il prossimo anno celebrera' la 18ma sagra del Polpo nei giorni 24 e 25 Luglio e che cerchera' di collega re tale manifestazione con il culto della "Madonna di Altomare", che una ventina di anni fa veniva celebrata nello stesso periodo.

Eccovi intanto i nomi componenti la "NUOVA" PRO-LOCO "ADRIATICA":

Presidente: Cap. Franco Luisi-V. Presidente: Comm. Antonio Rubino-Segretario: Vito Papa, Cassiere: Gae tano Sebastiani, Consiglieri: Prof. Franco Mannarini, Dott. Antonio Ric chiuto, Ins. Enzo Cristino, Tommaso Valente e Nicola Lucarelli.

Da Queste colonne inviamo ai Di rettori della PRO-LOCO un augurio di buon lavoro da parte della comunita' molese d'America.



QUANDO VISITATE MOLA DI BARI VENITECI A TROVARE

AL RISTORANTE

"IL GABBIANO"

STANZA-COLAZIONE-PRANZO > CENA Lire 18,000

STANZE SINGOLE Lire 7,500

STANZE MATRIMONIALI Lire 12, 500



FATTO DI CUCINA IL PIU' MODERNO E ATTREZZATO IN

PREZZI CONVENIENTISSIMI E COMODITA' ASSOLUTA

VIA BARI TEL. 641-645

Come Spronare L'Economia e Frenare L'Inflazione

Giuseppe Scorcia

Si sono lamentati persino i grandi leaders europei che i tassi d'interesse vigenti negli Stati Uniti sono esorbitanti e che le economie dei loro paesi ne risentono l'effetto. Tutto questo e` riflesso nel caro vita che ci impoverisce sempre piu`.

Nei quai ora non si trovano soltanto i lavoratori, ma anche una grande sezione di casse di risparmio: "The Savings and Loans Associations". Questo perche' chiunque aveva nel suo libretto di risparmi un bel gruzzoletto ha pensato di investirlo diversamente e piu` efficacemente nel mercato finanziario ad un tasso del Gli ormai noti C.D. (Certificates of Deposits) esempio rendono un tasso di renumerazione del 15% con una permanenza da 3 a 6 mesi.

A diminuire ancora di piu` la liquidita` presso le casse di risparmio sono i prestiti a lungo termine (es. prestiti per l'acquisto d'una casa sono fatti per una media dai 15 ai 20 anni). Anche se questi problemi non causano il fallimento. molte di queste banche sono state costrette ad unirsi ad altre che sono in una posizione di piu` alta liquidita`. Nel frattempo si discute a Washington sul da farsi.

Siamo pero` con l'acqua alla gola e rimediare una simile situazione non e` facile specialmente se si pensa che ormai da vent'anni non si fa altro che commettere errori piu' o meno gravi senza alcun rimedio.

Negli ultimi vent'anni abbiamo dato ben poca ricompensa alla persona che portava il frutto del suo lavoro in banca invece di spenderlo. Non e la nostra economia basata sul consumo? Si, ma e anche basata Cadendo sull'investimento. risparmio e` anche l'investimento. Gli Stati Uniti hanno sempre una percentuale di risparmio piu' bassa rispetto al Giappone, Francia, Germania e Regno Unito che ha raggiunto tutt'ora limiti ancora piu disastrosi.

L'inflazione, che anch'essa e

(continua a pagina 11)

CONDOGLIANZE

Il 19 maggio scorso e' venuto a manca re all'affetto della famiglia Scorcia il Sig. Giovanni Scorcia padre e suocero dei nostri soci Giuseppe Scorcia e Pietro e Maria Gaudiuso.

Il Circolo Culturale di Mola porge le piu' sentite condoglianze alle famiglie Scorcia e Gaudiuso.

Recentemente e' venuto a mancare al l'affetto famigliare il Sig. Nicola Manfredi padre del nostro Socio Onora rio Corrado Manfredi.

Il Circolo Culturale di Mola porge le piu' sentite condoglianze alla fami glia Manfredi.

NOTERELLE DI CASA

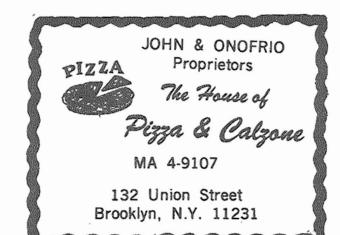
Collettiva di Pittura del Circolo Culturale di Mola

Dal 15 al 23 maggio scorso, il Circolo Culturale di Mola allestiva nei suoi locali una collettiva di pit tura. A farne parte, sono stati numerosi gli artisti, che con il loro sti le individuale ed unico rendevano l'e sposizione alquanto interessante per tutti coloro che hanno avuto l'opportunita' di ammirarla.

La mostra, inaugurata dal direttore artistico Giuseppe Scorcia, presentava i seguenti pittori: Gino Capo rale, Alberto D'Acquaviva, Pietro Demonte, Antonio De Santis, Don Pedro, Marianna Lampasi, Natale Rotondi, Angela Sciddurlo-Rago e Raffaele Tapino.

Il vario pubblico, che entusiasta ha visitato l'esposizione, non ha avuto altro che parole di elogio per gli artisti, che con il loro lavoro mantengono sempre alto il nome della nostra comunita' e della nostra cultu





Miss Mola 1981-82

Come ogni anno, durante il "Dinner Dance" organizzato dal Van Westerhout-Circolo Cittadini Molesi e' stata eletta la nuova reginetta



Miss. Mola 1981-82 e' la diciot tenne Angela Clemente, figlia di Lucia e Tony Clemente. Angela ha anche due fratelli, Mario e John E' nata in Brooklyn, ma adesso risiede a Staten Island.

E' andata a Mola per la prima volta all'eta' di 2 anni e vi ha fat to ritorno nel 1968 rimanendo ospite fino al 1974. Spera di tornare a Mola per una visita la prossima esta te. Angela e' diplomata dalla Port Richmond High School di Staten Island ed ora frequenta la Wood School specializzandosi in "Business Management".

Anche se completamente sorpresa della sua elezione a Miss Mola, e' felicissima di portare sempre alto il nome di Mola. Auguri.

(212) 259-9448

ERNEST SOPRACASA

ACCOUNTANT 8801 - 16th AVENUE BROOKLYN, N.Y.

Approfittando del lungo week-end della festa nazionale del 4 luglio, il Circolo Culturale di Mola ha organizzato una gita alle Cascate del Nia

Gita alle Cascate del Niagara

Si e' partiti dalla sede del Cir colo venerdi' sera 3 luglio, e dopo un viaggio trascorso in allegria (poveri dormiglioni che non hanno trovato pace) si e' giunti, in mattinata, al Summit Inn, un albergo veramente

Dopo aver assegnato ad ognuno la propria stanza, e dopo aver fatto la prima colazione, si e' partiti alla volta del vicino Santuario della Madonna di Fatima e il monumentale Old Fort Niagara, un forte che nel pas sato e' stato dei Francesi, Indiani

Si ritornava in albergo dove alcuni (i piu' anziani) riposavano mentre i piu' forti si riversavano in pi scina approfittando della stupenda giornata di sole (a New York pioveva a dirotto).

In serata, dopo il pranzo al Ri-



storante Como, si attraversava la frontiera per ammirare le cascate dal lato canadese.

al ritorno in albergo alcuni (i piu' anziani) sono andati a letto, mentre i piu' forti, approfittando della bella nottata (erano le ore pic cole - le due?) ne approfittavano per rifugiarsi in piscina. Si e' anche scorto qualcuno in costume adamitico, ma data la luna piena, la notizia non puo' essere confermata!

In mattinata si lasciava l'alber go. Dopo una breve visita all'acquario, si visitavano ancora una volta le cascate, questa volta con la barca "Mist of the Winds".

Si concludeva con la partenza per Brooklyn al canto delle diverse canzo ni tradizionali. Si arrivava a desti nazione oltre la mezzanotte....tutti sgolati.

A tutti i partecipanti un grazie ed un arrivederci alla prossima gita del Circolo Culturale di Mola.

MONDIAL TILES, INC.

DOMESTIC AND IMPORTED CERAMIC TILES

232-0800 - 232-0801

1402 - 65th STREET BROOKLYN, N.Y.

Per ulteriori informazioni telefonate:

(212) 331-4731 (di sera) CIRCOLO CULTURALE DI MOLA (212) 259-5454 (Nick Catalano) VICTOR INT'L TRAVEL

LA PROSSIMA ESTATE IN ITALIA? **VENITE CON NO!!**

RISPARMIATE PRENOTANDO FIN DA ORA CON I VOLI A GRUPPO ORGANIZZATI DAL

"Circolo Culturale di Mola"

"Victor International Travel"

PARTENZE 30 GIUGNO 20 LUGLIO 20 LUGLIO 20 AGOSTO

RITORNI

15 SETTEMBRE (77 Giorni) 15 AGOSTO (26 Giorni) 20 SETTEMBRE (62 Giorni)

15 SETTEMBRE (26 Giorni)



(continua dalla prima pagina)

colore diverso dal bianco com'e' nostra abitudine e' venuta a galla dopo che il Corleone si e' presentato in campo con notevole ritardo ed in tenu ta anch'essa bianca.

La partita terminata sullo 0 - 0 e' stata persa dal C.C. Mola per lo scarto di un rigore.

Forse i dirigenti del C.C. Mola hanno mostrato una certa ingenuita' nel credere che il risultato acquisito in campo sarebbe stato solamente accademico come asserito dai dirigenti della Lega prima della partita.

A questo punto i dirigenti della Lega contrariamente a quanto avevano affermato prima e nonostante la prote sta scritta convalidavano il risultato della partita a favore del Corleone dichiarando che ambedue le squadre avevano sbagliato; il Corleone con'il loro ritardo e il C.C. Mola per non essersi forniti di una seconda uniforme. Da premettere che il Corleone non ha presentato nessuna protesta a riguardo.

A questo punto un giocatore preso dall'ira del momento non ci ripensa dal rilasciare una dichiarazione che offende un dirigente della Lega. Una simile azione e' da punire, pero' l'a zione di un dirigente che prende di mira una intera popolazione e' soltan to da radiare da una organizzazione (sic) se non da querelare.

Questi dirigenti della Lega Italo Americana Calcio chi credono di essere? Perche' si permettono di osare tanto, quando non sono capaci nemmeno di applicare un regolamento che loro stessi hanno creato?

In conclusione cercare di protesta re queste decisioni non servirebbe a nulla in quanto alcuni dirigenti della LIAC sono anche i giudici del "Southern New York State Soccer Federation". Abbiamo avuto la nostra esperienza a riguardo nella Coppa Heidecker quando con prove lampanti in nostro possesso (perfino il film oltre alle fotografie) avemmo torto quando la squadra avversaria nella finalissi ma presento' in campo almeno un giocatore con cartellino falso. Abbiamo a vuto torto ancora una volta!

Cari Signori Dirigenti della LIAC aver torto o dar torto e' una cosa, dichiarare che: "Sempre voi Molesi fa te succedere questo....FATE SCHIFO" e' ben altra cosa.

Anche se questa dichiarazione offende indiscriminatamente gente fiera
del suo paese e di se stessa, sempre
attiva fra la nostra comunita' italia
na (questo giornale ne e' prova incon
futabile) e' particolarmente compromettente per la Lega che ha fra i
suoi ranghi "tipi" di questo calibro.



IL CIRCOLO CULTURALE DI MOLA SI AGGIUDICA LA TERZA EDIZIONE DEL TORNEO "MARIA S.S. ADDOLORATA"

Leonardo Campanile



(In piedi) da sinistra: T. Orlando, A. Troiano, M. Iacoviello, F. Lauro, C. Soranno, A. DiMaggio, R. Agnello, L. Giliberti, M. Deserio, (Accosciati) da sinistra: G. Saraniero, A. Bianco, V. Abatangelo, M. Guardavaccaro, N. Sacchetti, S. Scolaro.

E` ormai evidente che la squadra di calcio del Circolo Culturale non e` affatto intenzionata a fermare la sua serie positiva che la videro vincitrice del campionato di Terza Divisione della Lega Italo Americana e finalista della coppa "Heidecker". Siamo soltanto all'inizio di stagione e gia` la squadra si e` aggiudicata il torneo di Maria S.S. Addolorata, al quale hanno partecipato le seguenti organizzazionii: Van Westerhout, Caduti Superga, Mola Sport Club e Circolo Culturale.

Nel "round" di qualificazione il Circolo Culturale batteva per sei a uno i campioni in carica del Van Westerhout, mentre il Mola Sport Club di Hoboken superava il Caduti di Superga per due a zero.

Dopo la partita per aggiudicarsi il terzo posto, vinta dal Caduti Superga per 4 - 2, si passava alla finalissima fra Circolo Culturale e Mola Sport Club di Hoboken. In una partita di finale come questa e' naturale che il nervosismo sia uno dei fattori determinanti ai fini del risultato. Questa gara non e` stata diversa in questo senso. Inoltre la tattica di gioco ha funzionato piu` per il Circolo Culturale che per il Mola Sport Club, infatti il Mola di Hoboken ha pensato ad attaccare in continuazione permettendo al Circolo Culturale di sfruttare con bravura l'arma del contropiede.

Dopo cinque minuti di gioco il C.C. Mola era gia` in vantaggio di 2 - 0 con reti realizzate da Troiano (su rigore) e Saraniero. Quest`ultimo gol pero` ha la complicita` di un difensore che sembra abbia deviato nella propria rete il forte tiro del centrocampista. Al trentasettesimo, Di Maggio portava a tre le reti con un gol stupendo in mezza rovesciata.

Nella ripresa la musica non cambiava. Il Mola Sport Club riprendeva ad attaccare pero` questa volta con un tanto di successo in piu`. Dopo tanti tentativi giungeva il gol che si sarebbe poi rivelato quello della bandiera. L'unica altra emozione era una traversa colpita in uno dei tanti attacchi.

E` doveroso riconoscere pero` che quando una squadra attacca per 75

dei 90 minuti e mette a segno soltanto una rete non ha avuto quella dose di fortuna che meritava. Il Circolo Culturale, da parte sua, ha fatto la sua onesta pertita più tatticamente dosata. Ha saputo attendere l'avversario al varco e puntare più sull'efficenza degli attachi.

La tradizionale stretta di mano chiudeva il torneo dando appuntamento alla prossima edizione.

I RISULTATI DELLA SQUADRA DI CALCIO DEL C.C. DI MOLA

Dopo aver vinto meritatamente, il cam pionato di Terza Divisione della LIAC di New York, il Circolo Culturale di Mola si e' presentato quest'anno rinnovatissima nei suoi ranghi. Si e' i niziato con la coppa estiva "Foglia", vincendo il girone eliminatorio (3-1 con il Bologna, O-1 con i cugini del Superga Mola e 3-2 con la Giovane Ita lia). La giornata finale si e' conclusa (come avrete letto nell'articolo di prima pagina) negativamente sul piano del risultato e non del gioco Nonostante le dure sanzioni della Lega (tre difensori squalificati per 4 giornate), la squadra e' imbattuta do po quattro gare finora disputate ed e sola al comando della Seconda Divisio ne. Eccovi i risultati aggiornati fi no al 18 ottobre:

United East - C.C. Mola	1-3
C.C. Mola - Avellino	2-0
Giovane Italia - C.C. Mola	0-1
C.C. Mola - Coast Guards	2-2

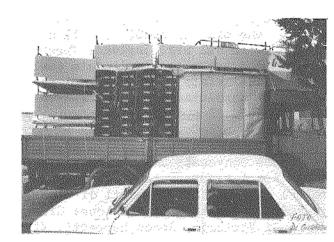
LA CLASSIFICA GENERALE

Squadra	G	V	N	P	GF	GS	F
CIRCCLO CULTURALE MOLA	4	3	1	0	8	3	7
BENEVENTO							
GICVANE ITALIA	5	1	3	1	7	5	5
INTERNAPCLI	4	0	4	0	5	5	4
AVELLING	4	0	3	1	4	6	3
UNITED EAST	3	1	0	2	4	6	2
COAST GUARDS	4	0	2	2	4	10	2

La Campagna Pro-Terre motati da' Frutto

la Victor Ínternational Travel di Brooklyn.

Il giorno 1mo ottobre il Sig. Um berto Lapresa riaccompagno' i due rap presentanti a Lioni. La cerimonia fu una sorpresa! In un padiglione grandissimo ci trovammo di fronte piu' di 300 bambini della prima e seconda ele mentare, vestiti con i loro grembiuli



Lioni,1 Ottobre 1981 La consegna delle suppellettili.

ni e fiocchetto bianco, esultanti di gioia, mentre sventolavano bandierine italiane e americane; inoltre tutt'in torno vi erano manifesti di ringrazia mento rivolti a tutti gli Italo-Americani per il loro aiuto. Oltre ai bambini vi erano i loro maestri, presidi



Lioni, 13 Agosto 1981 Panoramica di un paese distrutto.

e familiari. Un' accoglienza veramente eccezionale ed indescrivibile. Dopo tutte le peripezie sopportate e con il dolore ancora fresco nella loro mente hanno voluto ringraziare calorosamente chi ha pensato al loro



Lioni, 13 Agosto 1981 Una strada principale di Lioni.

paese in un momento di bisogno.

Dopo la presentazione fatt

Dopo la presentazione fatta dalla signora Licia Palmieri, c'e' stata la presentazione delle targhe-ricordo, che verranno affisse nelle tre



Lioni, 13 Agosto 1981 Il terremoto ha lesionato tutto.

scuole. Ecco il testo delle targhe:
"Le Suppellettili di questa scuola so
no state donate dalla comunita' molese di New York e New Jersey, sotto il
patrocinio del "Caduti di Superga Mola", con la collaborazione attiva del
Circolo Culturale di Mola, della Con-



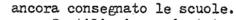
Lioni, 1 Ottobre 1981 L'accoglienza dei bambini di Lioni.

rrega Maria S.S. Addolorata, del Mola Sport Club di New Jersey, dello Staten Island Mola Social and Sport Club e del Van Westerhout-Circolo Cittadini Molesi. La signora Licia Palmieri ha a sua volta dato una targa di ringraziamento alla comunita' molese.



Lioni, 1 Ottobre 1981 Il ricevimento; Da sinistra: Umberto Lapresa, Licia Palmieri, Italo Carrieri-Russo e Gioacchino Di Gior gio.

Sono stati serviti dei rinfreschi, do po di che si e' passati alla consegna dell'assegno di 18.374.000 di lire al Sig. Guido De Santis. Si e' poi visitato i prefabbricati che provvisoriamente sostituiscono le scuole. A questo proposito la signora Palmieri, nel suo discorso, ha messo in risalto la celerita con la quale ci siamo af frettati a consegnare le suppellettili, mentre il Governo Italiano non ha



Gentilissimo e' stato il Sig. Guido De Santis, che ci ha voluti suoi ospiti a pranzo, dopodiche' abbiamo visitato i suoi immensi e modernissimi stabilimenti, impegnati per la costruzione di prefabbricati.

Da queste colonne parte un since ro ringraziamento da parte del Comita to pro-terremotati a tutti coloro che hanno contribuito a questa campagna pro-terremotati.

LIONI EARTHQUAKE FUND

1TALO-AMERICAN SONS OF LIONI COMMITTEE INC. 75-06 ELIOT AVENUE MIDDLE VILLAGE, N.Y. 11379

LETTERE IN REDAZIONE

A tutti i Molesi d'America e in particolare a Mario Sessa, Italo Russo e Gioacchino DiGiorgio:

A nome di tutti i Lionesi, degni di questo nome, residenti nel New Jersey, voglio esprimere la nostra immensa gratitudine e riconoscenza per la vostra generosa solidarieta' dimostrata a favore dei vostri fratelli d'oltre oceano tanto duramente colpiti dal cataclisma dello scorso anno.

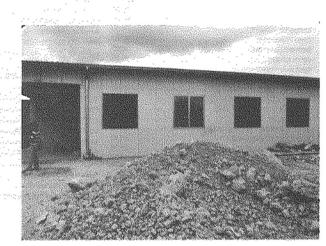
Abbiamo appreso la notizia attra verso la Stampa, la Radio: il vostro gesto, cosi' squisitamente umano, ci ha commosso, ci ha fatto sentire fra telli dello stesso paese, della stessa terra.

Abbiamo sentito alla radio gli strilli, il frastuono, le voci dei bambini delle scuole di Lioni ed i no stri occhi si sono riempiti di lacrime; abbiamo sognato per un attimo di trovarci in mezzo a loro con tutte le sofferenze, ma anche con quei momenti di gioia che voi avete loro regalato.

Grazie ancora, non dimenticheremo mai il vostro affetto per generazioni a venire.

Fraternamente,

Guglielmo Gioino



In questa foto si intravede uno dei tipici prefabbricati che e' stato adi bito a scuola elementare nella quale le nostre suppellettili saranno utilizzate.



La Campagna Pro-Terre motati da' Frutto

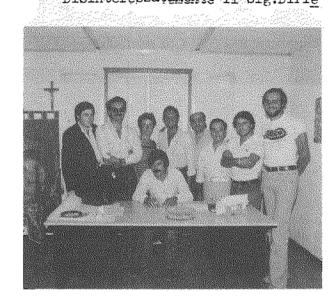
punto venne fuori il "Caduti di Super ga Mola", che dietro proposta fatta dal suo chairman Rocco Borretti, coadiuvato dal presidente Giuseppe DiVit torio decise di dedicare tutto il ricavato del suo ballo annuale (incluso il libro ricordo) agli orfani del ter

L'iniziativa presa dal "Caduti di Superga Mola" venne assecondata da gli altri circoli molesi della zona di New York e New Jersey contribuendo attivamente alla raccolta di fondi.

Il "dinner-dance" ebbe luogo il 14 febbraio 1981, suscitando un grande interesse fra i Molesi, che vi par tecipavano numerosi. Anche l'incasso fu notevole: \$19.520 a cui bisogna sottrarre \$ 3.200 di spese di tipogra fia necessari per la stampa del libro

A questo punto bisognava decidere come stanziare \$ 16.320 a favore defli orfani del terremoto. Di questo compite fu incaricato il Sig. Italo Carrieri-Russo che andando in Italia per vacanza dedico' parte del suo tem po per visitare le zone terremotate, accompagnato dal scttoscritto, dal vi ce presidente del Caduti di Superga Mola Pietro De Liso e da Umberto Lapresa, gentilmente prestatosi ad ac compagnarci in Campania e precisamente alla prefettura di Avellino, dove incontrammo Rosario Di Pietro, assistente alle zone terremotate e anche lui coinvolto nel sisma rimanendo in-

castrato sotto le macerie. Il Sig. Di Pietro, un giovane molto cortese e gentile, dopo aver ascoltato le nostre intenzioni, disse che era quasi impossibile distribuire questi fondi direttamente agli orfani e ci raccomando' di andare personalmente in uno dei paesi piu' colpiti per discutere come meglio utilizzare questi fondi. Disinteressatamente il Sig.DiPie



Lioni, 13 Agosto 1981 Il primo incontro nella sede del Comune di Lioni. Da sinistra: Luca Raf fone. Nino Iorlano. Licia Palmieri. Italo Carrieri-Russo, Umberto La Presa. Pietro De Liso. Rosario Di Pietro. Gioacchino Di Giorgio. Seduto il Sindaco di Lioni Angelo Colantuono.

tro ci accompagno a Lioni (45 Km. da Avellino), dove ci accolsero nel Muni cipio provvisorio, il Sindaco Angelo Colantuono, il Vice Sindaco Nino Iorlano, il Segretario Luca Raffone e 1 Assessore alla Pubblica Istruzione Li cia Palmieri-Chieffo. Le proposte considerate erano le seguenti: Borse di studio, biblioteca, autoambulanza o suppellettili per le 3 scuole (materna, elementare e media) di Lioni. quello che piu' ci colpi' fu il discorso fatto dal Sig. Iorlano: 'Desideriamo che voi stessi ordiniate quel lo che desiderate offrirci: noi non vogliamo assolutamente toccare i vostri fondi". Il suddetto incontre avvenne il 13 agosto.

Al ritorno a New York il 24 ago sto venne convocata una riunione speciale fra i rappresentanti di circoli molesi nella sede del Caduti di Super pa Mola: Presenti alla riunione: Giuseppe Di Vittorio, Rocco Borretti. Vi to Bellantuono, Joe Di Donna e Italo Carrieri-Russo (Caduti Superga Mola), Matteo De Liso, Paul De Maglie e Anto nio Ingravallo (Van Westerhout-Circolo Cittadini Molesi), Joe Rizzi e Antonio Ratto (Mola Sport Club di New Jersey) e il sottoscritto in rappresentanza del Circolo Culturale di Mola. Questo comitato, di comune accor-

New York, 28 Settembre 1981 Organizzatori e rappresentanti della campagna Pro-Terremotati: in piedi da sinistra: R. Borretti, N. Catalano, F Rotondi, D. Di Giorgio, G. Di Vittorio, I. C. Russo, V. Campanile, A. Di Carlo, G. Di Giorgio. Seduti: R. Di Giorgio, T. Di Carlo, E. C. Russo, L. Campanile e il piccolo D. Di Giorgio.

do decise di stanziare i fondi per l'.
acquisto di suppellettili per le 3
scuole di Lioni. Le suppellettili ve-
nivano ordinate dal Sig. Umberto La-
presa, residente a Mola, dalla ditta
Fratelli De Santis" di Montemiletto
(Avellino). Le suppellettili consi-
stono in 50 banchi e 50 sedie per la
scuola materna, 50 banchi e 50 sedie
per la scuola elementare, 60 banchi e
60 sedie per la scuola media, piu' 20
cattedre e 20 poltrone, 20 armadi di
classe e 16 lavagne, da dividere fra
le 3 scuole. Il tutto da essere con-
segnato il 30 settembre; per questo
motivo il comitato decise di mandare
2 persone in rappresentanza della co-
munita' molese a Lioni sia per versa-
re il pagamento a consegna fatta, che
per una cerimonia da parte della giun
ta comunale. Le persone scelte furo-
no Italo Carrieri-Russo ed il sotto-
scritto. Il 28 settembre si partiva
alla volta di Lioni. I due biglietti
aerei furono gentilmente donati dal
Sig. Vito Campanile proprietario del-

(Continua alla pagina seguente)

VAN WESTERHOUT MOLA S.C. CIRCOLO CITTADINI MOLESI Offerte Pro-Terremotati

VII O SACCUSCIO (3000 Ottorario)
PAUL DEMAGLIE
VITO RECCHIA50.0
PIETRO INGRAVALLO
MICOLA RENEO30.0
FRANCO POLLI ed AMICI
GIOVANNI VERNA35.0
ANTHONY GAMBINO (Real Estate)
LEONARDO MANCINI
GIUSEPPE PARENTE
PINO ROCCO DESERIO
PAUL BENNICI (Socio Onorario)
VINCENZO RIZZI
ANDY (Court Street Fruit Store)
LEONARDO DESERIO
VINCENZO DESERIO
ALBERTO PIETANZA
DONATO GUARDAVACCARO20.6
GIOVANNI BATTISTA10.
NICK DEL RE
LUIQI BATTISTA10.
FRANK CAMPANILE10.
ANTONIO INGRAVALLO10.
STEFANO QUIRIMO10.
FRANCESCO TENERELLI
VINCENZO DEMETRIO10.
FRANCESCO SUSCA10.
GIUSEPPE DEMETRIO10.
LUIGI ALBERONI
LEONARDO RUGGIERI
NICOLA RUSSO
FRANCESCO RIZZI II
FRANCESCO RIZZI 1

Colletta Individuale

Congrega di Maria Santissima Addolorata

di Mola di Bari Mutuo Soccorso. Inc. Brooklyn, New York

Offerte Pro-Terremotati

..50.00

. 10.00

. 10.00

. 10.00

. 20.00

. 10.00

. 10.00

. 10.00

. 10.00

. 10.00

. 10.00

. 10.00

.25.00

.. 10.00

CARAGGIULO DOMENICO

CARINCI MICKY . .

QINO PASQUETTI

DOMENICO VITULLI

ANTHONY V. QUARDINO, ESQ.

VALCY ANN BEAUTY SALON .

VALERIA JEWELRY CO., INC.

ATACIL FOOD DISTRIBUTION CORP.

BAYSIDE FUEL OIL DEPOT CORP.

CONGREGA MARIA SS. ADDOLORATA

PAUL VALENTINO.

NICOLA CAPUTO.

LUIGI CAPUTO..

ANGELO ATENIESE

ANTONIO PINTO

CRESCENZA ATENIESE

ONOTRIO GAUDIOSO.

LUCIANO COLAPIETRO

PRANCESCO CALEFATO

CARMELO PIZZUTO

JOHN & FRANK, Catering for all Occasions

ROBERTO DRUNETTI	
FRANCO LASALANDRA	
GIOVANNI D'AMORE	
VINCENZO DEMONTE	
LEONARDO PESCE	
AMOELO AVELLA	
GIUSEPPE PESCE	
GAETANO MIO	
VITANTONIO PESCE	
VITO GENTILE	
ELEONORA VERONE	
DOMENICO TRIBUZIO	
ROSARIO UNGARO	
ROSA PALANCA	
BENIAMINO RUSSO	
GIANVITO PESCE	
FRANCESCO RECCHIA	
GIOVANNI CAMPANILE	
LEONARDO INGRAVALLO	
LUIGI CAPORALE	
QIUSEPPE DESERIO	
VITTORIO MANCINI	
FRANCO PESCE	
DOMENICO RENNA	
CARLO D'AMBROSIO	
ORONZO ZUCCARINO	
OMOPRIO COMES	
FRANCESCO DIFONSO	
CATALANO STEPANO	
	•

CARLO LATERZA.... GIUSEPPE COLELLA. NICOLA GAUDIUSO.

MOELO AVELLA	10.00	PIETRO PALAZZO
NUSEPPE PESCE		PIETRO PIETANZA
AETANO MIO		SANTE RECCHIA
ITANTONIO PESCE		PAOLO PESCE
ITO GENTILE		GIUSEPPE RENEO
LEONORA VERONE		QIUSEPPE BRUNETTI
OMENICO TRIBUZIO		ONOTRIO RIZZI
OSARIO UNGARO		GIUSEPPE PASQUALE
OSA PALANCA		GIROLAMO FURIO
ENIAMINO RUSSO		VITO DELLE GRAZIE
IANVITO PESCE		DOMENICO RECUPERO
RANCESCO RECCHIA		VITO SALE
IOVANNI CAMPANILE		MICHELE DIOMEDE
EONARDO INGRAVALLO		PABLITO PESCE
UIGI CAPORALE		GIOVANNI GIGANTE
HUSEPPE DESERIO		MICOLA DE SILVIO
ITTORIO MANCINI	10.00	NICOLA SCARIMBOLO.
RANCO PESCE	10.00	GIANNI GIARRUBBINI
OMENICO RENNA	10.00	GIANNI DEL RE
ARLO D'AMBROSIO	10.00	CIANNI RIZZI
RONZO ZUCCARINO	5.00	DOMENICO GENTILE
MOPRIO COMES	5.00	GIOVANNI DIOMEDE
RANCESCO DIFONSO	5.00`	PORTUNATO SANTORSO
ATALANO STEPANO	5.00	QIOVANNI MASE
		CLUB
		V*
Collette Fatte dai Sec	ruenti .	CircoloC

Circolo Culturale di Mola

	Conette ratte	ette ratte dai Seguenti			
		0.000			
. \$20.00	SEBASTIANO RUBINO CAFFI	TALIA	\$192.00		
20.00	IACOVELLI PIETRO		151.00		
50.00	GUARDAVACCARO GIMO		154.00		
25.00	RANIERI ANTONIO	500,000,00	68.25		
20.00	NINO RISTORANTE	0902-55	65,00		
20,00	TUTTO CALCIO - VITO CATAL				
20.00	SIMONE OTTAVIO	1.55.445	90.00		
20.00	PULITO FRANCO & PITTA JOE	Early constitution	60.00		
20.00	DELISO PIETRO		60.00		
20.00					
20.00	COLONNA DOMENICO				
25.00	PESCE GIOVANNI				
25.00	PINTO GIOVANNI				
25.00	DI VITTORIO ANTONIETTA				
25.00	DI VITTORIO MARIA				
25.00	BELLANTUONO ANTONIO	#1555 - 555 C	28.13		
35.00	VITANTONIO TAPIBO	2002000	29.00		
25.00	PAOLO PESCE II	89a-vagi,	21.00		
25.00	MARTINELLI NATALE				
25.00	TION THIS CALL MATALO				

A SECTION AND A	-Terremotati
Offerterro	-lerremotati
MORE ROSA	
IAVARELLA VITO	
ARMELO VITO	
PAGO PASONA	/s. 5/9
ALLUSTIO BRUNETTI	
DITURI VINCENZO	
IQUEROA OSCAR JR	
SCORCIA QIUSEPPE	
ANIZZA ANTONIO	
OLORGIO GIOACCHIMO	
DATIDUISO MARIA & PIETRO	The second secon
COLELLA MINNL	
COLLETTA PATTA DA MARIA	CAMPANILE
	* No. 100 (100 to 100 t
and a section of the	10,000 65 50 5000

Colletta fatta da Antonio Barone e Vincenzo Mastrogiovanni \$530.00

Mola Sport Club Of Hoboken \$300.00 Staten Island Mola S. C. \$200.00

Sig. Russo e' stato il rap presentante ufficiale della "Societa" Sant'Antonio di Padova" del New Jersey. Ha offerto a nome della suddetta societa' \$2.000 da loro raccolti durante la campagna "Pro-Terremotati", fondi che saranno devoluti per quattro borse di studio per i bambini di

GIORGIO CHINAGLIA

Is he a Most Valuable Player?

Mailbox

Chinaglia Is Overrated

To the Sports Editor:
George Vecsey ("Chinaglia, Most
Valuable" The New York Times, Aug. 16) is mistaken. Year after year Giorgio Chinaglia has been the North American Soccer League's most overrated player. The fact that the Cosmos have been so successful is the major cause of his high scoring, not the result. Chinaglia does not create scoring opportunities. His teammates do. Giorgio is correct in claiming that he does his job well, but many others would do as well or better in his place.

The league's aspirations toward maturity would be better served by adopting the rules of soccer and by supporting American talent. The league is neither North American nor soccer. Granted, American skills are generally not so finely honed as those of most foreigners, but some of the American players compare favorably with a player of Chinaglia's ability, and they would at least give an honest effort every time

"Mr. Vecsey's comparison of Chinaglia to Ted Williams is a grievous insult to the Splendid Splinter. Williams was indeed a superb offensive machine. His batting championships, home run crowns and runsbatted-in leaderships will last forever as proof of his ability. Please note that Williams was not voted most valuable in either of his triple-MICHAEL GEIGER

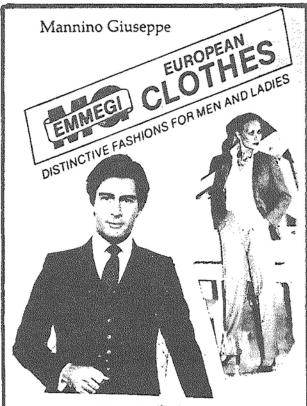
GRANDE SVENDITA dal 20% al 50% sconto

su vari articoli da regalo per le prossime feste Natalizie



ITALIAN RECORDS

7103 & 7102 - 18th AVENUE BROOKLYN, N.Y. 331-0539 - 837-7772 Ciro Conte. Prop.



7023—18th Avenue Brooklyn, New York 11204 (212) 837-0653



Giorgio Chinaglia: Is he a most valuable player?

REPLY

Giuseppe Scorcia

following quotation: "We regret that because of large volume of mail acknowledge or return unpublished letters". Being the volume so large. how come the Editor has chosen a letter by a Mr. Geiger "Chinaglia is Overrated"? Since the letter comes from opinion. it seems that the Sports Editor is endorsing it, therefore, doing a great wrong to both the player and the game.

It is evident from the first paragraph that Mr. Geiger knows very little about soccer, centerforwards, and scoring goals. "Chinaglia does not create scoring opportunities". The prime task of a centerforward is to score goals, regardless of how he does it. The midfielders and the wings create those opportunities for him - that's how the game is played, Mr. Geiger. Moreover, Chinaglia also creates scoring opportunities by creating space. (movement without the ball) and taking one or more defenders with him. We have seen a great number of goals scored by his teammates on such occasions. There are other Cosmos players eagerly fighting to score, besides Chinaglia: Cabanas, Neesken, Romero, Van Der Elst, Borja, etc. etc. etc. etc. Also, has it ever occurred to Mr. Geiger that Chinaglia is continuously shadow marked by two defenders, and he still manages to score? Dear Sir, scoring goals is not easy! Take a look at the league's forwards, men like Granitza or Fabbiani. Do you know that they also have solid teams behind them and still can't manage to score as much as he does? Therefore, saying that someone else would do better in his place is adventurous, to say the least. Do you realize what you are saying? You also attacked the NASL. The

League is not perfect, but it is doing its job. It will get better. The support for the American talent is there, yet until one of those athletes becomes good enough to be rated among the better ones in the world it will take time. It will come, and no one's interest will be better served than that of the NASL and the USSF which in the not so distant future will be able to field a U.S. National Team able to overpower not only Canada, Mexico,

etc., but powerhouses like Argentina. W.Germany, and others. rules of Soccer that the NASL does The 45 yards line for the substitution? The shootout tie-breaker? point system? Do these experiments change the game itself? They are only a returned to Europe after played in the NASL are fighting to shootout incorporated especially during the Cup Doesn't the League deserve some credit, at least in this instance? Why do you insist that the League is neither North American nor Soccer?

Mr. Geiger. have you acquired your knowledge of soccer and of Chinaglia only by means of the sport section of the newspapers? If you really were an expert on soccer 'like you claim to be, you would notice that comparing Chinaglia to Ted Williams is no insult at all. For your information. Chinaglia played on a National Team during World Cup Competition in West Germany in 1974, and has played international soccer. Baseball and Soccer are two very different sports, yet the spirit and ability that both men have put into the game, and consequently the record book, have plenty of room for comparison. If this does not convince you, write to Mr. Woosnam or to Mr. Ertegun and ask for the records that Chinaglia holds and you will see how much of an offensive machine he is. You can be sure that Chinaglia's records will last for a long time especially if they are pro rated being that some of our next American superstars will begin their careers at age 16, just like Pele, and last until the low 30's when a soccer player has to call it quits.

Chinaglia has plenty of Competition around, and let's not forget that. I don't know whether you have ever played soccer or not, but I have. Scoring goals is no During my college days I scored a few, and when I see Chinaglia's ability I am sort of....jealous. I wish I had his talent. I would settle for only one half and consider myself lucky. I just hope that in the future soccer is not criticized by Mr. Geiger and the incompetent SportsEditor of "The New York Times".

VICTOR International Travel, Inc.

PROCURE — VIAGGI — NOTAIO

6608 BAY PARKWAY BROOKLYN, N.Y. 11204

(212) 259-5454

Pg. 9

PER CHI RITORNA IN ITALIA

UNA LEGGE A FAVORE DEGLI EMIGRATI PUGLIESI CHE RIENTRANO AL LORO PAESE

Vincenzo D'Acquaviva

Se state accarezzando l'idea di trasferirvi definitivamente in Italia o siete in procinto di farlo, e bene che sappiate dell'esistenza della legge regionale No. 65 approvata il 23 Ottobre 1979 dalla Regione Puglia, denominata "Interventi a favore degli emigrati e delle loro famiglie".

Questa legge si rivolge a coloro che intendono fare ritorno in Puglia e, in particolare, alle persone più bisognose che sono state costrette a lasciare il loro paese d'origine per tentare di migliorare la propria posizione sociale ed economica.

Per poter usufruire di questi interventi è necessario avere i seguenti requisiti: essere in possesso della documentazione necessaria dalla quale si evince la condizione di lavoratore all'estero e farsi rilasciare un documento dal Consolato Italiano nel quale si certifichi la propria residenza in quel paese per un periodo di almeno cinque anni.

Onde facilitare il compito, una volta tornati, sarà opportuno recarsi dal Consolato, prima di partire, e chiedere informazioni circa la documentazione necessaria di cui bisogna essere in possesso. Oltre agli interventi di cui alla legge No. 65 è utile sapere, ad esempio che: se avete contratto matrimonio all'estero e avuto dei figli nati in quel paese, dovrete richiedere i vari certificati agli enti proposti e consegnarli al Consolato il quale, a sua volta, li trasmetterà al Comune di appartenenza.

Oltre agli interventi che potrete apprendere leggendo il testo della legge, sono previsti rimborsi per il trasporto delle masserizie e per i biglietti di viaggio. Pertanto sara opportuno conservare tutte le ricevute e i biglietti di viaggio onde poterle allegare alla documentazione. Il rimborso a queste due voci non è totale bensi parziale.

Una volta arrivati nel Comune dove si intende stabilire la propria residenza, bisogna recarsi all'Ufficio Anagrafe e legalizzare la propria

posizione. Per quanto attiene al rimborso delle spese sostenute per il trasferimento l'ufficio da contattare è l'Assessorato ai Servizi Sociali il quale potrà fornirvi ulteriori informazioni anche per quel che riguarda un contributo all'80 per cento sul canone di affitto eventualmente non siate proprietari di un'abitazione.

Se avete intenzione di mettere su un'attività commerciale, agricola, artigianale o turistica, l'articolo due prevede "la erogazione di contributi in conto capitale o in conto interesse nelle spese di gestione". A questo proposito è richiesta l'iscrizione presso la Camera di Commercio e la domanda va inoltrata direttamente alla Regione Puglia.

Tra gli articoli più importanti ci preme sottolineare il quinto, il quale prevede " contributi ' una tantum' a fondo perduto nella misura massima del 15 per cento (sul costo totale) per quei lavoratori emigrati da almeno cinque anni, i quali intendano da singoli o in cooperativa acquisire, costruire, ricostruire o ampliare l'abitazione".

Come avrete modo di constatare, dopo aver letto il testo della legge, esiste, pur tra tanti punti positivi, una grave lacuna: la legge in questione non prevede nulla per facilitare l'inserimento nel mondo del lavoro. Purtroppo, in Italia e, nel Sud in particolare, il fenomeno della disoccupazione sta raggiungendo, in questi ultimi tempi, una drammaticità insostenibile.

Per concludere ci sembra opportuno fornirvi l'indirizzo e il numero telefonico dove petrete rivolgervi per avere informazioni piu' dettaglia te: REGIONE PUGLIA, Assessorato al Lavoro (Ufficio Emigrazione) - Viale Caduti di tutte le guerre, No. 15 -BARI; tel; 29-33-14.

P.S. Per ulteriori informazioni riguardanti il testo integrale rivolger si al nostro circolo telefonando durante le ore serali al 331-4731.

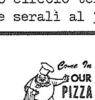


ITALIAN DELIGHT

BRUNSWICK SQUARE MALL EAST BRUNSWICK, N.J. 08816

Tel.: (201) 238-2420

Halo Carrieri-Russo **PROPRIETARIO**



PIZZA

CRISTIANA MALL NEWARK, DELAWARE

TEL.: (302) 366-7505

Vincent C. Russo **PROPRIETARIO**

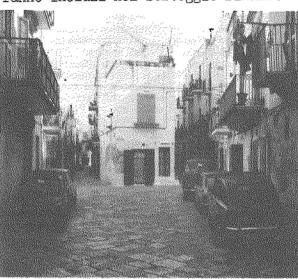
Attività Sociali

TORNEO DI CALCIOBALILLA

SI ANNUNCIA CHE NEL MESE DI NOVEMBRE IL C.C. MOLA OSPITERA' UN TORNEO DI CALCIO BALILLA FRA I RAPPRESENTANTI DI TUTTI I CLUBS DELLA ZONA METROPOLI TANA. I REGOLAMENTI E LE DATE DEL TORNEO SARANNO INVIATI, QUANTO PRIMA, A TUTTE LE ORGANIZZAZIONI INTERESSATE. PER ULTERIORI INFORMAZIONI CHIAMATE DI SERA AL 331-4731 E CHIEDETE DI VI-

OTIZ

A partire da questo numero diamo via ad un QUIZ prettamente molese. Per chi sa riconoscere il nome caratteristico della Foto N. 1 e quello esatto della N. 2 il suo nome sara' in cluso in un sorteggio che avra' come premio una radio portabile "A.M.--F.M., CASSETTE". Per chi indovina so lamente una delle due foto, il suo no me sara' incluso in un susseguente sorteggio finale che avra' come premio un viaggio in Florida. Da precisare che anche coloro che riconosce ranno il nome di ambedue le foto saranno inclusi nel sorteggio finale.



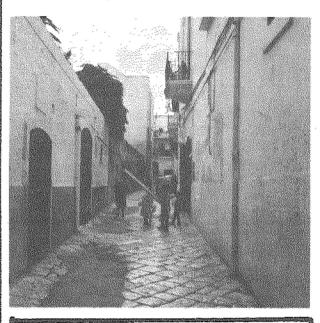


FOTO N. 1		
FOTO N. 2		
NOME		
COGNOME		
INDIRIZZO		
CITTA!		
STATOZIP CODE		
Ritagliare e inviare a: " QUIZ "		

Circolo Culturale di Mola"

Redazione, "L'IDEA"

6110-20 Avenue

Brooklyn, N.Y. 11204

(continua dalla pagina 6) COME SPRONARE L'ECONOMIA E FRENARE L'INFLAZIONE

giorno per giorno, ma anch'essa non viene affrontata energicamente. La politica economica che da anni le diverse amministrazioni seguono punisce colui che risparmia e crea un consumismo piu' lauto e piu' cospicuo. L'amministrazione Kennedy fu quella che inizio' ad imporre una tassa sul profitto del risparmio bancario. Da quel momento in poi e' stato continuo il calo nel risparmio accentuandosi sempre di piu' in questi ultimi anni. Con l'avvento dell'inflazione divenne ancora piu' chiaro per coloro che avevano i loro risparmi in banca che il profitto diventava sempre minore. Figuratevi poi cosa succede quando l'indice d'inflazione arriva e supera il 15%. Non ci vuole l'intelligenza di Pitagora per fare un conticino simile. Per farla corta chiunque risparmiava non faceva altro che perdere danaro. Se doveva comprare qualcosa doveva farlo subito perche' l'anno dopo sarebbe costata di piu'. Ricordate quando le case costavano \$20,000?

Per questa predisposizione negativa verso i risparmi non si puo' accusare il semplice cittadino perche' era proprio lui che ne subiva le conseguenze. Inoltre la societa' cambiava. Cambiava l'America e la sua. mentalita'. I bambini del "Baby Boom" sono diventati adulti con la propria dimora e la propria vita da condurre. Poi c'era il fenomeno "divorzio" che creava ancora di piu' dimore con il singolo dipendente. Il Naturalmente fenomeno continua. questa gente spende di piu' e risparmia di meno. E' indispensabile per il singolo dipendente, uomo o donna che sia, pagare l'affitto, vestire moderatamente bene, mangiare e divertirsi sprecando di piu' e risparmiando di meno. Il termine risparmiare e' alquanto sconosciuto.

Comunque sia, i tassi di interesse continuano a salire. Succede pero' che i "risparmiatori" non solo devono proteggere i loro soldi ed i loro guadagni dall'inflazione, ma devono inoltre proteggerli dal fisco. provvedimenti che si propongono per combattere inflazione e tassi di interesse esagerati sono di piccola misura e non si sa se i nostri legislatori hanno capito che si tratta di un problema alquanto serio.

Per alleviare il problema bisogna proteggere i risparmi dall'inflazione e dal fisco e far quadagnare coloro che risparmiano. I "risparmiatori" devono sentirsi parte dell'industria del risparmio ovvero devono essere i promotori del risparmio. L'ormai misera frase "I save" (Io risparmio) dovrebbe tramutarsi in "I am in the savings business" (Sono nell'industria del risparmio). Per creare l'incentivo al risparmio bisogna:

1) Fare a meno dell'imposta sul quadagno dei risparmi.

2) Far si che i quadagni sul risparmio siano sottratti dal totale delle entrate dopo avere aggiunto l'indice annuale d'inflazione.

colui che In questo mode ricompensato sara' risparmia adequatamente creando uno scudo di protezione contro lo "spauracchio" Immediatamente inflazione. avrebbe un forte aumento dei risparmi, un ribasso nei tassi d'interesse, un maggior aumento nell'investimento e un ribasso nell'indice d'inflazione.

completamente Risanare l'economia americana e di conseguenza quella europea non e' un'impresa facile ma questi provvedimenti l'aiuterebbe a rafforzarsi.



AUTHORIZED TRAVEL AGENTS SEA AND AIR TOURS — CRUISES HOTEL RESERVATIONS ALL AT LOW OFFICIAL RATES FREE CONSULTATIONS



6303 - 18th AVENUE BROOKLYN, N.Y.

MARCY PHOTO STUDIOS

il piu moderno in foto da sposalizi Instantanee a colori per passaporti mentre aspettate



7605-07-11 New Utrecht Avenue Brooklyn, N.Y. 11214

236-2800

chiedete di CHUCK MARCIANO

KAR BARBARES SEL TRiangle 5-2515-6 SCOTTO FUNERAL HOME ale o ale o ale INC.



Servizi Funebri

104-106 lst Place Brooklyn, N. Y. 11231

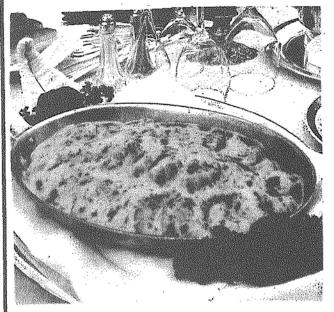
Lo Chef Consiglia:

Gianvito Fanizza

GAMBERONI DEL GOLOSO

Ingedienti per 4 persone

- 16 gamberoni giganti (Jumbo Shrimps)
- 12 cozze nere
- 3 oncie di mostarda
- 4 spicchi di aglio tritato - ½ cipolla media tritata
- 2 cucchiaia di prezzemolo tritato
- 1 limone spremuto - 4 oncie di burro
- 5 oncie di vino bianco secco



Rosolare i gamberi (leggermente infarinati) con poco olio, aggiungere lo aglio e cipolla e rosolare bene. Bagnare col vino, fino a ridurlo a meta' del suo volume. Aggiungere la mostar da, il limone, le cozze, il burro, e meta' del prezzemolo. Coprite e cuocete il tutto a fuoco lento finche le cozze si aprono, in ultimo aggiungete sale e pepe necessario ed il resto del prezzemolo prima di servire. E' preferibile servire con del riso bollito.

Auguri

Il 27 Dicembre 1980 veniva alla luce Rosemary Fanizza. Anche se con ritardo auguri ai genitori Laura e Ciuseppe Fanizza e al fratellino Cianfranco.

Lo scorso 21 Agesto la signora Cecilia Iacoviello dava alla luce una gra ziosa bambina, alla quale e' stato po sto il nome di Caterina Anna. Auguri a Cecilia e Nicola Iacoviello per la loro primogenita.

Congratulazioni a Genevieve e Giuseppe lacoviello per la nascita di Caterina, avvenuta lo scorso 8 Ottobre. Caterina e' venuta a far felice il fratellino Leonardo.

JOHN INGRAVALLO

JOSEPH PIETANZA

J. & J.P. ELECTRICAL CO., INC.

Licensed Electrical Contractors WIRING FOR HEAT AND POWER

Phone: 331-7773 - 4 1448 - 65th St., Brooklyn, N.Y. 11219

Meditazione sulla Spiaggia Ancora Calda D'Autunno

WALL TO THE REAL PROPERTY.

Per chi ancora non ha deciso di comprare quello strumento polare, come si chiama, ha! gia` il condizionatore d'aria, l'arrivo di settembre e` accolto con tanto di gioia. Ma come al solito un week-end o l'altro si finisce di fare i conti con il diavolo, che sfuria ancora un po` di calore e di umidita`. E va bene allora, andiamo a prendere un po` di sole su quella sabbia dove molte volte durante l'estate ci siamo arrostiti ben bene. Ma fa proprio caldo!

Guarda caso, non siamo soli. Si ritrova la compagnia di sempre e per un po` sembra proprio che si sia in piena estate. E gia` mancano i professori che, poverini, sono rimasti a casa a correggere i primi esami. Che figura! Ch Dio! Guarda chi arriva e` Giosue`. Pagazzi calma eh, per favore lasciamo stare, almeno per oggi, le discussioni politiche. Ma con Giosue` non si puo` parlare d'altro. Filippo fa finta di dormire e non saluta nemmeno.

Ehi Filippo, hai visto come il tuo bravo protettore san Ronaldo Reagan ha fatto scalare il tasso d'interesse? To la casa non me la posso comprare. E facciamo attenzione per chi votiamo. Piduciamo i programmi sociali ed aumentiamo i programmi militari. Va bene Filippo?

Giosue` tu non fai altro che rompere le scatole, lo sai? Io sulla spiaggia di certe cose non ne voglio parlare, va bene?

Beh diamo ragazzi non litighiamo. Su facciamoci una birra e discutiamo meno, va bene? On Dio! Arriva Anzalone. Si salvi chi puo`!

Ah, bevete birra. Camperete cent'anni. Lo sapete che se stavate bevendo birra a Teheran avreste campato molto di meno? Dove e`? Ah

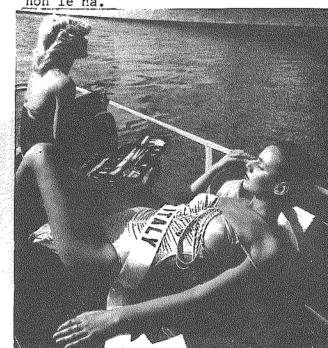
2811 Avenue U

Brooklyn, N.Y. 11229

648-0334

Giuseppe Scorcia

non c'e Peppucio, l'acerrimo nemico
dello scia dell'Iran. Caro Don
Jose, chi sa quante risate si
stara facendo lo scia. Da la sopra
o da la sotto, ogni volta si vede
arrivare un nuovo fucilato, martire o
no! Che carnevale di rivoluzione!
Ragazzi ve lo assicuro io, quando
arrivera Khomeni lo scia lo
prendera a calci in ... così come
lo merita. Forse gli dara anche una
tiratina di or... no, no di barba
tanto sembra che quello, le orecchia



Speriamo che Peppuccio non arriva altrimenti vedi che discussione furibonda si attacca. Ma ecco che arriva Pasqualone munito di panini imbottiti. Lui li prepara per il ristorante.

Pagazzi lo sapevo di trovarvi qua. Ho portato persino le carte. Venti sandwiches, ma neanche una birra. Dopo l'ultimo furto tutto e chiuso in cantina con tanto di allarme. L'h, che belle donne; chi e? E chi lo sa'! Senti Anzalone perche non mi dai una mano e ci facciamo amici con quella la'. No, guarda non m'interessa. Quella alta e carina va

Catering for ALL OCCASIONS bene?

Ma guarda l'amica, sembra di aver fatto lo sciopero della fame e ... bellezza. Senti vacci da solo.

Fra un urlo e l'altro, fra un sandwich e l'altro, fra una birra e l'altra, la discussione si accende. Si parla ora di calcio, di boxe, dell'Iran, di ... e manco a farlo a posta si presenta Peppuccio che da tanto tempo non si faceva vivo.

Pero', puro caso non e' solo. Ha portato con lui alcune turiste che si trovano a New York per ferie. Di dove saranno? Dalle Hawaii? Ch. sai ballare movendo tutto? To proprio credo che non ce la faccio. Le ragazze non hanno neanche il tempo di fiatare che sono in bikini e gia` nell'acqua. Mi guardo intorno. Anche Filippo che faceva finta di dormire e la fra le onde come Nettuno a farsi vedere dalle hawaiiane che sanno nuotare molto meglio di lui. Li guardo da lontano. Credo di vedere fra loro anche Guglielmina che nonostante tutto continua a farsi il bagno, munita di microtanga che le sta tanto bene. Il marito non vuole.

E` stata una bella estate. Esecuzioni in Iran, tagli nel preventivo USA, Peagan ed il Papa sono stati feriti, i controllori di volo sono licenziati perche` hanno scioperato, Mitterand ha nazionalizzato le banche, Tatcher ha spento le insurrezioni del ghetto, i reali d'Inghilterra hanno acceso il loro fuoco d'amore, Gheddafi si s'e`.fatta sotto, non appena si e`accorto che se non la smette sara`invaso da Allah, Bani Sadr se n'e` tornato in Francia e

Fhi tu che fai? Non fai l'ultimo bagno? Guarda guarda, sono proprio loro Giuditta e Gertrude, le due amiche di sempre. Ma ragazze l'ultimo bagno io l'ho fatto due settimane fa. Ma poi ci ripenso: con loro in giro come si può rifiutare!





367 Central Ave. (516) & Frost Lane, Lawrence 569-5986

Open for Luncheon Tues-Fri

Dinner & A La Carte Tues-Sat from 4:30, Sunday 1 PM

Your Host Franco Your Chef Gianvito

Visa - Diners Club

American Express

IL "COMPUTER" E DIVENTATO UN TERMINE COMUNE

Vito Rago

Con l'avanzamento della scienza, il Computer continua a suscitare un senso di misteriosita, nonostante il fatto che e' diventata una parola tanto comune, usata per denominare qualsiasi oggetto con proprieta` automatiche. Ebbene, il termine Computer e' davvero diventato comune. Anzi, lo e' molto di piu' di quanto si pensa. Basta solo far caso a tutte le nostre faccende giornaliere e ci accorgiamo che ben diverse volte veniamo a contatto con qualche forma di Computer. Tante volte ne facciamo uso senza nemmeno farci caso. Ma mai ci soffermiamo a chiedierci: "...cos'e un Computer? Che capacita` possiede?".



Ebbene, il Computer per come lo conosciamo oggi e ormai diventato una parte integrale della nostra societa'. Difatti se non fosse stato per la rapida evoluzione, di questi cervelli elettronici, molte mete alle quali ci si e` gia` arrivati sarebbero ad uno stato ancora primitivo. Basta solo dare uno sguardo alle conquiste spaziali compiute negli ultimi decenni. Certamente l'uomo sarebbe ancora giu` sulla terra a contemplare lo spazio se non fosse per gli innumerabili calcoli e problemi che i Computers hanno risolto prima e durante ogni

Nel campo medico invece, il Computer non solo facilita l'analisi del corpo umano, ma anche la ricostruzione tridimensionale del cervello attraverso una serie di raggi-x tratti al cranio. Di certo lo sviluppo industriale e commerciale non sarebbe andato oltre il livello dell'inizio di questo secolo.

E' inutile dirlo, ma il Computer ha aperto tante frontiere che la mente umana non avrebbe mai concepito.

A questo punto, e` bene chiederci: "... cosa e` che rende il Computer efficace e superiore all'uomo?". Ebbene il Computer non e` ancora superiore all'uomo forse non lo sara` mai, pero` e` veloce, non commette errori e non si lamenta mai. E` veloce perche` riesce a compiere calcoli complicatissimi nel giro di frazioni di secondo, cio' che a un uomo richiederebbe diversi minuti se non ore. Viene considerato esatto perche' raramente commette errori, anzi si puo` ben dire che il 99,99% degli errori commessi dal Computer sono realmente errori di coloro che li programmano.

Infine il Computer al contrario dell'uomo non si lamenta mai delle condizioni lavorative. Quindi non sciopera, lavora incessantemente 24 ore su 24 ore senza mai rallentare o addirittura fermarsi.

Date queste qualita, il Computer e' veramente destinato a diventare l'ideale collaboratore dell'uomo anche se molti pero', sono impauriti dall'introduzione di questa intelligenza artificiale nel campo industriale. Ne sono impauriti perche' temono che un giorno o l'altro il Computer li rimpiazzera e quindi rimarrano senza lavoro. Questo punto di vista e` tanto valido quanto vero. Difatti, gia` diversi tipi di robots, che non sono altro che macchinari controllati da una serie di istruzioni programmate nella loro memoria, stanno rimpiazzando l'uomo nelle catene di montaggio, quindi creando, almeno temporaneamente, un certo livello di disoccupazione. Ma bisogna ben capire che questo e' soltanto un problema temporaneo, perche' col passare degli anni, l'occupazione sara gradualmente diretta verso altre occupazioni di generi elettronici. Quindi nel domani l'uomo non sara` piu` addetto a lavori ripetitivi e monotoni, ma inpegnato nel disegnare e controllare questi sistemi elettronici.

Dall'altro canto e` da notare la notevole invasione del Computer nella casa. Difatti con appena 500 dollari si puo` acquistare un Computer di notevoli capacita` per uso personale o casalingo. Le massaie lo usano per accumulare ricette e mantenere il bilancio finanziario della casa. Altri invece lo usano piu` comunemente per vari tipi di giochi. In altri casi invece e` usato per controllare sistemi di sicurezza nelle nostre case come anche per controllate sistemi di ambiente e sistemi elettrici.

Se enumerassimo tutte le applicazioni del Computer ci renderemmo conto che la lista delle sue applicazioni e` alquanto estesa.

Pero è importante capire le loro capacità in modo che vengano usati nel miglior modo per aiutare l'uomo in un mondo sempre più complesso e movimentato.



RESTRIZIONE SULLE MACCHINE STRANIERE!

UN BENE O UN MALE?

Gioacchino Di Ciorgio

La maggior parte degli esperti sono certi che limitando l'importazione delle macchine straniere e giapponesi in particolare, non aiutera a sanare la piaga nelle vendite delle macchine domestiche. I Giapponesi hanno volontariamente limitato l'importazione sin dall'inizio della scorsa primavera, avendo prospettato un "embargo" da parte dei legislatori americani, che li avrebbe maggiormente danneggiati.

Tutto questo ha influito moltissimo sulle vendite delle macchine giapponesi con rispetto allo scorso anno; ma non ha aiutato l'industria automobilistica americana che ancora sta subendo un calo nelle vendite mai prima registrato.

In questo periodo trovare un modello giapponese e' molto difficile e puo' essere sicuro di pagare il prezzo di listino alquanto alto e di finanziarla con un mutuo ad un tasso di interesse del 18% mentre la General Motors offre mutui con tassi d'interesse del 12%. La restrizione ha fatto svanire i prezzi d'occasione che si potevano ottenere una volta, forzando il compratore a spendere miliaia di dollari piu del normale. Nel mese di agosto, le concessionarie Toyota (l'automobile straniera piu` venduta negli Stati Uniti) avevano a disposizione un numero limitatissimo di macchine. Quando voi lettori leggerete questo articolo essi non avranno alcuna automobile nel loro

Al contrario, le concessionarie di automobili domestiche hanno nel loro inventario un numero sufficiente per soddisfare richieste per un periodo di parecchi mesi. Da non dimenticare che le concessionarie pagano un tasso d'interesse del 22% su queste automobili. Quello che succedera quando i modelli 1982 giungeranno del Giappone e da prevedersi alquanto caotico.

In conclusione, gli esperti avevano ragione. La restrizione non volontaria adottata dai Giapponesi, non e' servita a nulla se non a mantenere i prezzi delle automobili giapponesi ad un livello molto alto.

Si spera che i legislatori possano ammettere di aver sbagliato e di studiare la situazione in un modo piu benefico per ambo le parti.



WORKING WOMEN

Annette Benso

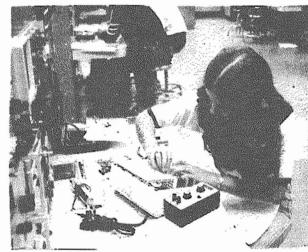
One of the dramatic social changes in recent times has been the large-scale movement of women in the work force. Today, nearly half of all women are working or looking for work, making up approximately 40 percent of the labor force.

There are many factors encouraging women into the work force: economic reasons, lowered fertility rates, opportunities for post-secondary education, advances in household technologies, improved family health and new legislation promoting equality of opportunity in education and employment. There is also the impact of diminishing social prejudice against the idea of women moving out of the home and into areas of public life.

Many women still go through adolescence and their early twenties thinking that their future economic security will be largely dependent on marriage. However, there has been a marked change of attitude about work on the part of younger women. More and more women are growing up believing that whatever their fate, be it a stable marriage, divorce, or remaining single, they must expect to be self-supporting, and to provide for any children they may have. So, they strive to achieve a good college education, plan a career in business, engineering, law or medicine and obtain a "professional" job. However, women in professions face a host of problems - from initial, and sometimes continuing, discrimination to lower pay, less prestigious positions, circumscribed specialities. must be far more conscious of competing demands on them than men and must manage their own careers.

Not only have women's attitudes about work changed, but they view a marital

relationship as one where both husband and wife work and share the household expenses as well as the family responsibilities. This view does not change after the presence of children, which leads to the controversy of child care. A number of studies have suggested that the children of employed women compare favorably in intellectual and social development with the children of women at home. Children of working women are provided with achievement models and therefore, have been found to be higher in achievement motivation and more likely to plan to attend college. Employed mothers also tend to stress independence in their children. For example, children of working women typically have more household responsibilities.



The most important issue is that more women are comitted to their careers, have ambitions, and seek success, promotions and responsibility. They work not only for income but, like for the achievement and satisfaction that comes from using their skills and being recognized for it. Therefore, we must continue to give moral support to women who do work and inspire them to fight for equal treatment in the workplace.





Dic. 31-81 - Gen. 1-82

DINAMICO COMPLESSO

Kingston, N.Y. (Catskill Mt. Route 28) * ALRINOMATO ALBERGO *

661 DIMAI 177

Prezzo Include:

TRASPORTO NON INCLUSO

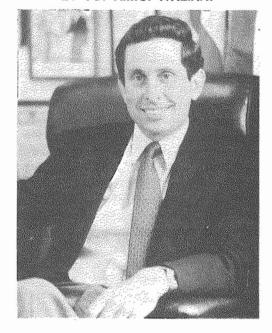
- ★ 1 Notte del Sudetto Albergo
- ★ Cena completa nel Ristorante Villa Rema
- ★ Cantante Italiano a Sorpresa
- * Maestro di Cerimonia Gioacchino Di Giorgio
- ★ Si Ballo. Fino alle ore Piccole con il DINAMICO COMPLESSO "I RIVALI"
- ★ Seguirà Pranzo il Giorno Seguente

\$65,00 a persona

PER PRENOTAZIONI E INFORMAZIONI CHIAMARE STEFANO O NICOLA CATALANO Tel. (212) 946-7748 -(212) 259-5454

> oppure al Circolo Culturale di Mola Tel. 331-4731

SEMPRE A DISPOSIZIONE DI VOI AMICI ITALIANI



CONGRESSMAN STEPHAN SOLARZ

DISTRICT OFFICES: 1628 KINGS HIGHWAY Tel.: 965-5100

117 BRIGHTON BEACH AVE. Tel: 965-5105

PAID BY THE COMMITTEE OF STEPHAN SOLARZ



Tignola

FANTASISTA INTERNAZIONALE

DELL' EUROP TELEVISION

A. J. WINERY

PRESENTA DALLA SICILIA CON AMORE E' ARRIVATO IL PRINCIPE DEI VINI SICILIANI

> KAMA Bianco **KAMA Rosso KAMA** Rose

ED IL FAMOSO VINO

"Cerasuolo di Vittoria"

RICHIEDETELI NEL NEGOZIO O RISTORANTE PREFERITO Imported By:

> A. J. WINERY 940 REMSEN AVENUE BROOKLYN, N.Y. 11236 Tel.: (212) 272-7530

LETTERE AL DIRETTORE

Egregio Signor Direttore,

con questa mia lettera vorrei portare a vostra conoscenza, ed a conoscenza di molti altri nostri paesani, un nativo Molese che sembra si sia fatto molto onore nel suo secolo.

Nella storia ufficiale di Mola di Bari, i nostri storici pare abbiano sorvolato questo nostro compaesano, spero non per malizia, ma solo per ignoranza di non esserne al corrente.

Allego questa copia di "Lettera Direttore" apparsa nell'edizione de " La Stampa" di Torino di Domenica 12 giugno 1981, per rendere pubblico, almeno tra noi molesi, il suo nome tanto illustre tra i bulgari di Sofia.

> distinti saluti Cosimo De Maglie

Cari amici italiani, se venite nella capitale della Bulgaria, Sofia, troverete una larga strada centrale che porta il nome di un italiano per voi assolutamente sconosciuto ma molto onorato dai bulgari.

Si chiamava Vito Positano, nato il 3 ottobre 1833 a Mola di Bari, morto il 23 novembre 1886 a Yokohama (Giappone). Il suo nome e' legato in perpetuo con i giorni terribili che gli abitanti di Sofia hanno vissuto nel secolo scorso, sotto il dominio impossibile dei turchi.

Positano arriva a Sofia, come viceconsole, il 5 luglio 1876. C'e' stata poco prima un'insurrezione soffocata nel sangue e con la guerra russo-turca, la situazione dei cittadini bulgari peggiora: ad ogni piazza c'e' un impiccato. I turchi sono senza pieta'. I bulgari hanno solo due amici stranieri: il viceconsole italiano e quello francese (Leghe').

I russi si avvicinano. I turchi decidono di abbandonare Sofia. Prima pero' vogliono incendiare la città', per non lasciare rifornimenti al nemico. Ma Vito Positano, con un coraggio straordinario, ferma il comandante e con il sostegno degli altri consoli stranieri costringe i turchi ad andarsene senza incendiare Sofia; organizza subito i giovani bulgari perche' si difendano dai briganti turchi rimasti in citta` forma il primo corpo dei pompieri.

Dopo l'arrivo dei russi, Positano viene proposto dal generale Arnold per un'onorificenza dell'imperatore russo Alessandro II, con queste parole: "Non c'e' dubbio che la citta' deve la sua salvezza da una completa distruzione alla protezione del signor Positano, il piu` influente fra i consoli nella citta` e l'Armata russa gli deve tutta la riconoscenza per la conservazione degli ingenti quantitativi dei viveri, dei quali l'esercito usufruisce ancora oggi...".

Ma prima ancora dell'onoroficenza russa, il consiglio comunale di Sofia, il 4 aprile 1878, alla presenza dello stesso Positano, con grande solennita` pubblica, Te Deum e discorsi nel giardino civico, in segno di riconoscenza ha dato il nome Positano alla strada dove allora si trovava il consolato italiano.

Caro Direttore,

mi fa tanto piacere ricevere il giornale L'Idea, che lo trovo molto interessante nelle sue notizie e mi fa sentire sempre fra noi. Accettate questa mia offerta. Cordial

> Vi saluto, Matteo Deliso Astoria, NY

Egregio Direttore,

ho ricevuto in questi giorni copia del Vostro periodico. L'ho sfogliato e letto con piacere. Sono molto soddi sfatto delle tante svariate e interes santi notizie utili che riguarda tutta la comunita' molese, nati e oriundi che vive e prospera in questa gran de nazione. Vada il mio elogio ai dirigenti e a tutti i componenti del Circolo Culturale Mola, che mediante il periodico espandono un soffio d'italianita' e un caldo pensiero della patria natia di cui siamo tutti orgogliosi. Invio il mio saluto e di molti altri molesi qui residenti esprimendo l'augurio che 'L'IDEA', da voi diretto, continui sempre la pubblicazione piu' ricca e prosperosa che e' vanto di noi tutti.

Vi saluto caramente insieme la mia fa miglia. Includo la mia modesta contri

> Vostro, Giovanni Clemente Chicago, IL

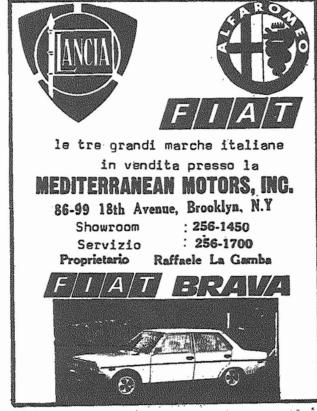
CONTRIBUZIONI

Gallery ITALIAN RESTAURANT'& PIZZERIA WALDBAUM SHOPPING CENTER AIR CONDITIONING 11-37 OLD COUNTRY ROAD PLAINVIEW, N.Y.

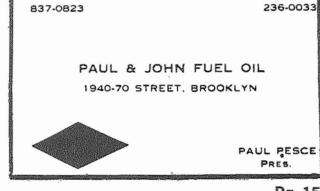
VISITA LA PUGLIA CON L'AGENZIA MOCCIA

Il prossimo anno quando andate a Mola, non mancate di visitare l'agen zia di viaggi Moccia, in Corso Umberto I, specialmente se avete intenzio ne di trascorrere una giornata in pie na allegria visitando la nostra bella Puglia. L'agenzia Moccia offre un viaggio in autopulman, con visita al le Grotte di Castellana, al Presepe nel Convento di Santa Maria della Ve trana, ai Trulli di Alberobello, allo Zoo-Safari di Fasano, con un pranzo completo in ristorante. Il tutto per solo 25 mila lire (20 mila per i ragazzi dai 4 ai 12 anni).

Oltre a questo itinerario, l'a genzia Moccia ve ne offre altri, vi divertirete e allo stesso tempo potre te cosi' conoscere la Puglia, con le sue numerose bellezze naturali.







(Continua dalla prima pagina)

INTERVISTA

nica ha usufruito una riduzione fisca le di 20 milioni di dollari, mentre i famosi grattacieli, come Pan American e Rockfeller Center, una riduzione che raggiunge ben 700 milioni di dollari. Tutto cio' influisce moltissimo sull'imposta fiscale di ogni piccolo proprietario che deve subire l'onere di coprire queste perdite. La mancanza di fondi ha causato una considerevole riduzione nei servizi pubblici in genere. Per esempio il corpo di Polizia da 31.000 componenti e' stato ridotto a 21.000 con conseguenze che noi tutti sappiamo.

<u>L'IDEA</u>-Come impedirebbe l'esodo da parte di questi grossi nomi se non so no agevolati fiscalmente?

BARBARO-Le alte imposte fiscali non rappresentano il motivo principale per cui queste compagnie minacciano di trasferirsi altrove. Bisogna tener presente che non tutti sono agevolati allo stesso modo. Sono gli esorbitanti affitti in Manhattan, che stanno costringendo compagnie quali General Motors, Union Carbide e Helena Rubinstein a trasferirsi causando una perdita di 10.000 posti di lavoro. Altri motivi sono il crimine rampante, ant<u>i</u> quati mezzi di trasporto pubblico e condizioni sanitarie alquanto precarie. Le statistiche mi danno ragione. Su 55 compagnie interpellate, 49 sono in procinto di trasferimento per i sufidetti motivi. Inoltre, la ri vista "New York", in un suo recente articolo, contraddice Koch e la sua linea di agevolazione fiscale.

<u>L'IDEA-In qualita' di Sindaco cosa cambierebbe?</u>

BARBARO-Aumenterei le imposte fiscali a questi evasori ed usare questi fondi per creare piu' posti di lavoro e per migliorare i vari servizi pubblici. Koch afferma di aver creato 110.000 posti di lavoro, ma la realta' e' che questi posti, oltre al fatto che sono occupati da non residenti di New York, sono in settori di lavoro che sono la conseguenza di uno svi luppo individuale a scala nazionale piuttosto che locale e per questo motivo non e' attribuibili alle linee a dottate da Koch. La verita' e' che 41.000 posti di lavoro sono stati eli minati nel settore dei prodotti di ma nifattura da che Koch e' Sindaco. In New York l'indice di disoccupazione e' il piu' alto nell'ambito nazionale. Usare questi fondi verso una ristrutturazione dei vari borghi che sono in uno stato di decadenza avanzata. Il ciclo di rinnovazione, che normalmente e' di 25 anni e' stato portato a 200 anni. Fondi per la manutenzione delle autostrade, dei ponti e della fognatura sono stati ridotti a 24, 42 e 44 percento rispettivamente. Avete notato come nell'amministrazione Koch non c'e' nessun rappresentante di ori gine italiana che assumi una carica di prestigio quale "Deputy Mayor"? Da Sindaco io darei uguale rappresentanza a tutti i gruppi etnici. Lo sapete che come conseguenza dell'aumentata i scrizione presso le Universita' Citta dine c'e' stata una diminuizione del 25% nel numero di iscrizioni fra gli Italo-Americani? Inoltre, cambierei il progetto "Westway". In modo in cui e' stato approvato da Koch e Carey e' un vero "disastro". Basterebbero solamen te 300 milioni di dollari per ristrut turare in autostrada la esistente via bile e trasferire il rimanente dei fondi per migliorare il sistema di trasporto pubblico, che andrebbe a beneficio di tutti noi.

L'IDEA-Come spera di affrontare l'enorme popolarita' di Koch?

BARBARO-Continuando a lavorare assiduamente ed alacremente. Prima delle elezioni preliminari ci-sono stati po chissimi dibattiti. Televisione, radio e quotidiani sono stati continuamente sulla scia di Koch. Adesso e' diverso. Ci sono voluti parecchi sacrifici da parte mia e di tutti i miei collaboratori per organizzare la mia campagna elettorale in modo efficente, ma ne e' valsa la pena. Il risultato delle primarie ha dato risultati che sono andati al di la' del previsto. Per esempio in Manhattan "Koch country" abbiamo perso solamente di 70.000 voti e nel suo distretto elettorale di soli 700 voti! La sera dopo le elezioni, durante una seduta con i suoi , collaboratori, Koch si e' lamentato dei risultati in quanto non aveva ottenuto la percentuale da lui pronosticata, segretamente, del 67%. Voi tutti sapete che ha ricevuto il 60%. La stampa lo aiuta moltissimo. Per esempio il New York Times in un suo articolo aveva riportato che un valore di 60 milioni di dollari in "Food Stamps" sono stati rubati dalla "Malavita Organizzata". L'amministrazione Koch e la stampa non ha condotto nessuna investigazione per appurare la verita'.

<u>L'IDEA</u>-Qual'e' il maggior problema da superare.

BARBARO-Lo stesso problema che ci ha assillato prima delle preliminarie: mancanza di fondi per poter organizzare una campagna elettorale che abbracciasse l'intera citta'. Koch ha speso ben 1.7 milioni di dollari contro i 173 mila dollari da parte nostra, appena 73 centesimi per voto; e' davvero incredibile. Immaginate cosa poteva succedere se avessimo avuto piu' fondi a disposizione. Ora e' un tantino piu' facile. La gente mi cono sce e sa cosa rappresento.

<u>L'IDEA</u>-Essendo di origine italiana pensa lo abbia aiutato ai fini dei $r\underline{i}$ sultati?

BARBARO-Le forze politiche italiane e i personaggi influenti della zona metropolitana hanno preferito votare "a scoltando piu' la voce dei propri interessi che quella della coscienza". Hanno appoggiato il favorito Koch per usufruire maggiori benefici.

L'IDEA-Le comunita' etniche di New York come hanno votato?

BARBARO-Fra la popolazione di colore ho ottenuto il 70%. Fra i latini ho vinto con un margine di 2 a 1. Fra gli italiani ho perso con un margine di 2 a 1. A dir la verita' mi aspetta vo un margine maggiore di voti persi fra gli italiani cosi' pure fra gli e brei. Fra gli altri gruppi etnici la classe lavorativa ha votato per me. L'IDEA-Prima delle elezioni prelimina

ri quali erano le aspettative?

BARBARO-Di ben figurare contro un sindaco cosi' popolare. Adesso come si spiega che il Sindaco piu' popolare dopo LaGuardia ha ottenuto appena 135.000 voti piu' di me? Nei nostri locali, la sera dopo l'elezioni, non appena apprendemmo di aver ottenuto il 36% dei voti, fra i presenti si creo' uno stato di euforia tipica di una vittoria.

L'IDEA-Lei si presentera' anche a novembre. In questo breve tempo come pensa di rafforzare la sua posizione. BARBARO-Il numero di persone coinvolto nella mia campagna elettorale e' cresciuto in modo spettacolare e continuera' a crescere. Nelle preliminari tutte le forze, a nostra disposizione, sono state concentrate in Manhattan, per ovvi motivi, ma adesso la nostra organizzazione si spingera' ovunque, sapendo che ben 210.000 perso ne appoggiano la mia candidatura. Que sto risultato e' stato lo sprone per lavorare ancora piu' alacremente. La

mia giornata lavorativa comincia alle 4:30 del mattino e finisce alle ore piccole. I risultati si son visti e si vedranno anche a novembre.

L'IDEA-Una maggior percentualita' di votanti sarebbe vantaggiosa per la sua candidatura?

BARBARO-Si. Koch si e' lamentato che non tutti coloro che appoggiano la sua candidatura hanno votato. Non e' affatto vero in quanto la sua potente macchina politica ha fatto in modo che tutti i suoi sostenitori votassero, anche nel mio distretto elettorale. Per questo motivo, penso che chi non ha votato nelle preliminarie a no vembre, molto probabilmente, votera per me e per cio' che io rappresento. L'IDEA-Qual'e' il messaggio che vuole inviare ai nostri lettori e alla nostra comunita' in genere?

BARBARO-A novembre io mi presentero' quale candidato della "Unity Line". Piu' voti ricevo e piu' convincera' Koch ad attuare le mie ideologie, an che in caso di sconfitta, che io assolutamente non prevedo. Arrivederci a novembre.

Questa intervista e' stata tradotta in lingua italiana attenendosi dettagliatamente alle asserzioni formulate da Frank Barbaro in lingua inglese. Il testo completo in lingua italiana e' stato sottoposto al suo scrutinio per evitare possibili fraintesi.

Concludiamo questa nostra intervista con l'augurio che ognuno di voi eserciti il proprio voto a novembre.



Menzionate il Circolo Culturale di Mola, riceverete il 10% di sconto e un trattamento speciale.

SAFE AUTO SALES, Inc.

1850 CONEY ISLAND AVENUE,

BROOKLYN, N.Y. 11230

CORRADO MANFREDI

President

TOYOTA

SUBARU

376-8374

998-8181

RELIABLE USED CARS

Quality.
You asked for it. You got it.